MASTER
NEGATIVE
NO. 92-80479-15

MICROFILMED 1992

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES/NEW YORK

as part of the
"Foundations of Western Civilization Preservation Project"

Funded by the
NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Reproductions may not be made without permission from
Columbia University Library

COPYRIGHT STATEMENT

The copyright law of the United States -- Title 17, United States Code -- concerns the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material...

Columbia University Library reserves the right to refuse to accept a copy order if, in its judgement, fulfillment of the order would involve violation of the copyright law.

AUTHOR:

GLASER, ADELBERT

TITLE:

QUAESTIONUM SOPHOCLEARUM

PLACE:

WETZLAR

DATE:

1881

Master Negative #
92-80479-15

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

88SE
Z8 Glaser, Adelbert,
v.3 ...Quaestionum Sophocl earum particula altera, von Dr.Adelbert Glaser... Wetzlar, druck von Ferd. Schmitzler, 1881.
17 p. 25½ cm.

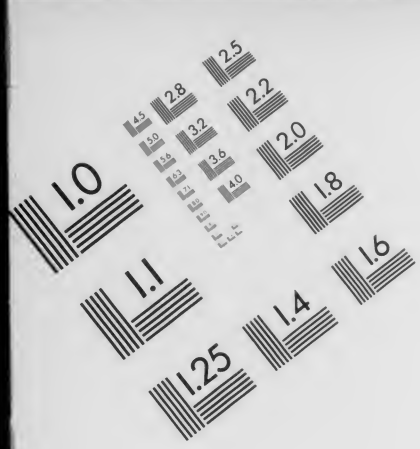
At head of title: Programm des Königlichen Gymnasiums zu Wetzlar...

127809

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

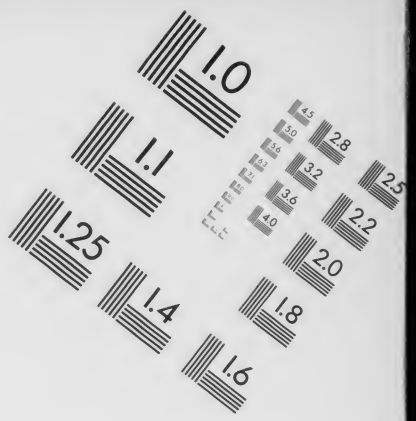
FILM SIZE: 35 mm REDUCTION RATIO: 11x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 03.12.1992 INITIALS Emiliar
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

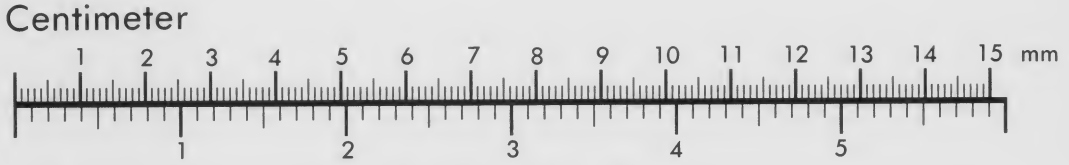


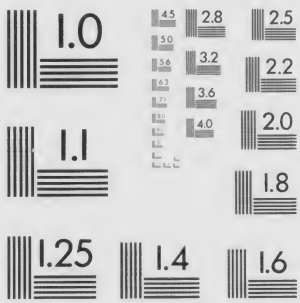
Association for Information and Image Management

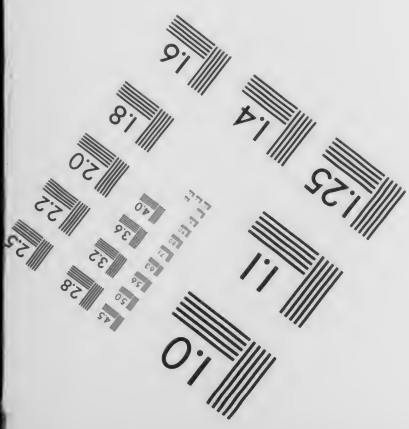
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202

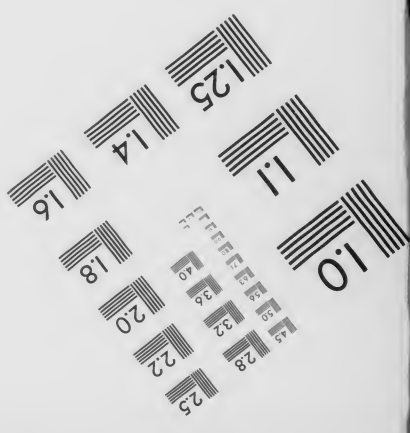








MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.



Z 8
V. 3

PROGRAMM

DES

KÖNIGLICHEN GYMNASIUMS

ZU

WETZLAR

FÜR

DAS SCHULJAHR VON OSTERN 1880 BIS OSTERN 1881

MIT WELCHEM ZU DEN ÖFFENTLICHEN PRÜFUNGEN AM 4. UND 5. APRIL
IM NAMEN DER ANSTALT ERGEBENST EINLADET

CARL AUGUST PERTZ
DIRECTOR.

Inhalt: 1. Quaestionum Sophoclearum particula altera, von Dr. Adelbert Glaser.
2. Zur Behandlung der Lichtbrechung im Gymnasialunterricht, von Dr. Friedrich Fehrs.
3. Schulnachrichten, vom Director.

WETZLAR 1881.
DRUCK VON FERD. SCHNITZLER.

1881. Progr.-Nr. 402.

Quaestionum Sophoclearum particula altera.

Nuper cum de secundo Oedipi Colonei stasimo emendando et interpretando commentarer [1]), in quattuor prioribus versibus strophae secundae (v. 1074—1078. Dind. Oxon. III, 1860) accuratius examinandis me continueram, quattuor autem posteriores versus eius, de quorum interpretatione et emendatione multo maior etiam quam de prioribus dissensio interpretes textus Sophoclei usque exercet, in aliud tempus tractandos seposueram.

Ordiatur autem praesens disquisitio ipsa quoque, ut superior, a scriptura, qua antiquissimus et optimus liber manuscriptus, Laurentianus A, eos versus atque a prima quidem manu descriptas exhibet; eorum in illo haec est species:

μάντις εἰμ' ἐσθλῶν ἀγώνων
εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς
αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμ' αὐτῶν δ' ἀγώνων
θεωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα

Ac de primo quidem et secundo horum versuum nihil est, quod disceptemus; duo contra reliqui mendis multis ac gravibus laborant, quae quem ad modum ex codicis Laurentiani scriptura aut iam sublata sint, aut tolli posse mihi videantur, copiosius exponendum est.

Nullae veterum interpretum adnotationes rectam corruptorum verborum cognitionem nobis sublevant; at Sophoclis ea verba genuina esse non posse facile intellegit, quicunque Graecae linguae leges et grammaticorum praecepta didicit. Atqui ubi gravissimae corruptelae lateant, adhuc viri docti parum perspexisse mihi videntur, quotquot in expediendis huius loci difficultatibus iam elaboraverunt. Etenim alteri studia sua ad ea verba emendanda applicaverunt, in quibus corruptela neutiquam inest, alteri retinenda censuerunt, quae ferri nullo pacto possunt, nec desunt denique, qui rectam viam ingressi substiterint, antequam omnem difficultatem ex Laurentiani codicis scriptura tollere eis contigit. Ex illis autem versibus, quorum species supra proposita est, cum quattuor dumtaxat priora verba in disceptationem vocare omnibus videretur supervacaneum, ex octo reliquis vocabulis ne unum quidem superfuit, quin tanquam molesta labe ac corruptela liberandum ab aliis alia ratione temptaretur atque adeo unum alterumve vexaretur.

---

[1]) Progr. gymn. Wetzlar. H. 1870.

Singula autem interpretandi et emendandi conamina ut in brevi conspectu posita praemittam, primum quidem Doederlinium [2]) commemoro, qui genetivum *αἰθερίας νεφέλας* cum nomine substantivo *πελειάς* iungit collato Antigonae v. 114:

λευκῆς χιόνος πτέρυγι στεγανός. »albae nivis ala tectus.« Quod enunciatum Godofredus Hermannus [3]), quem Doederlinius conferri iubet, recte idem esse docet ac si *χιονέᾳ πτέρυγι* »nivea ala« dixisset Sophocles. Ea enim et illius ratio est et aliorum [4]), ut genetivus sit pro adiectivo. Quam sententiam de enunciato: *πελειὰς αἰθερίας νεφέλας* Doederlinius ut sequendam sibi esse putaret Wesselum [5]) adduxisse videtur, qui *αἰθερίας νεφέλας* coniungendum esse cum *πελειάς* et esse columbam caelivolam censet. Ut nos dicamus: vogel des himmels, sic illo loco dictam esse putat columbam nubium caelestium, h. e. quae nubes caelestes transvolet. In quo primum quidem mirum, quod Wesselus genetivum singularis numeri retinuit nec eius modi notionem multo aptius per numerum pluralem *αἰθερίαν νεφελᾶν* exprimi sensit; deinde cum proprietas celeritatis, qua columbae plerasque aves superant et cui hoc loco maxima vis recte ab ipso quoque Wesselo tribuitur, per duo adiectiva *ἀελλαῖος* et *ταχύρρωστος* abunde expressa sit, ne quid enunciato *αἰθερίας νεφέλας πελειάς* illum in modum interpretando addiderit, quod iuxta ambo antecedentia adiectiva nimis sit amplum ac languidum vereor. Wesselus autem quem ad modum reliquam eius loci difficultatem expedire conatus sit, infra videbimus.

De sola voce *νεφέλας* emendanda primus disceptavit Badhamus [6]); Ellendtius [7]) in elocutione *κύρσαιμ' αὐτῶν δ'ἀγώνων* maxime offendit, solum verbum *κύρσαιμι* pro corrupto Wexius [8]) iudicavit, duo vocabula *νεφέλας* et *κύρσαιμι* Arndtius [9]) mutavit, corruptissimam esse formam *θεωρήσασα* Wunderus, Bergkius, Meinekius, Steinhartus [10]), Nauckius [11]), Hartungius [12]), Dindorfius, Maehly [13]), Rauchensteinius [14]) consentiunt, Musgravio, Jacobsio, Passovio, Reisigio [15]) suspicionem movit *τοὐμόν*, de voce *ὄμμα* emendanda Meinekius [16]) cogitavit; totius denique versus ultimi formam plane immutavit Weckleinius [17]), ceterum hoc loco in Laurentiani codicis scripturas haud minore audacia, quam tot aliis progressus.

Cum autem tot tam diversae de duobus dumtaxat versiculis sententiae propositae sint, singulae virorum doctorum interpretationes et emendationes non prius examinari possunt, quam in universum certam de sententia totius loci opinionem assecuti sumus. Ac tanta quidem in universum inter interpretes et editores Sophoclei textus consensio de sensu, qui ex mendosa optimi libri manuscripti lectione hoc loco requiritur, quanta de singulis verbis eorundem est controversia. Nam cum nemini dubium esse possit, quin chorus illo loco vehementer optet, ut pugnam inter Thebanos comites Creontis, qui Jsmenam et Antigonam abripuerant, interque cives Athenienses instantem ipse inspectare possit, dissensio illa, quam modo significavi, in interpretandis illis verbis cernitur, quibus ardens illud chori desiderium poeta poetarum more eleganter exornavit et illustravit. Alteri enim Sophoclem verbis illis exprimere voluisse putant chori optationem, ut in columbam mutatus ad aetherias nubes sublimis tolleretur, alteri speciosam columbae imaginem rapido volatu ad altos nubium tractus tendentis comparationis causa adlatam esse opinantur.

Quae interpretum lis disceptanda est antea, quam ad reliqua progredimur. Neque est dubium, quin haec disputatio ad imminuendas desperati loci difficultates et ad poetae sententiam assequendam aliquanto plus valeat, quam quaevis vel ingeniosissima emendatio, quas plurimas ex solis litterarum ductibus scripturae a codice Laurentiano A traditae unus alterve coniecturis suis restituere studuerunt.

Atque eorum, qui veram mutationem a choro cupi existimant, quasi princeps Doederlinius cum »in tantum dumtaxat temporis mutari se velle senes, donec attigerint nubes, dein humanam formam recipere« dicit, ad suam sententiam confirmandam ex Oenomao fragmentum (423. Dind.) attulit ab Erfurdtio in margine editionis suae comparatum, cuius haec verba sunt:

γενοίμαν αἰετὸς ὑψιπέτας
ὡς ἂν ποταθείην ὑπὲρ ἀτρυγέτου γλαυκᾶς ἐπ' οἶδμα λίμνας.

At hoc ad ea verba chori, de quibus nunc disputamus, meo iudicio plane nihil valet. In illo fragmento sane quidem eum, qui loquitur, in aquilam mutari se cupere per *γενοίμαν* omnino declaratum est et vera mutatio haud dubie optatur. Simillimo modo apud Aeschylum in Supplicibus 780 chorus Danaidarum in fumum se mutari cupit, cum canit:

μέλας γενοίμαν καπνὸς νέφεσι γειτονῶν Διός.

Utroque loco verbum *γενοίμαν* veram mutationem cupi, ut modo dictum est, exprimit; huiusce modi autem verbum frustra circumspicimus illo Colonei loco, de quo nunc disserimus, et admodum dubium est, num in exprimenda vera mutatione optata ea similive forma verbali omnino carere possit sententia. Quare hoc unum sufficit meo iudicio ad refutandam Doederlini sententiam, ut plura non dicam de ipsa cogitatione tam inaudita ac mira, ut eam Sophocli tribuere meo iure sim veritus.

Quae cum ita sint, cum de vera mutatione a choro optata serio cogitari neutiquam possit, ad Reisigii sententiam accedo, qui rectissime statuit a Sophocle, cum chorum senum Actaeorum: *εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς κτλ.* canentem faceret, comparationem esse eius generis adhibitam, in qua particula comparativa *ὡς* suppressa sit, id quod saepenumero apud poetas Graecos ac Romanos factum esse satis constat [18]). Itaque rectissime Brunckius verba illa chori ita vertit: »Utinam ceu velox columba praepeti concita volatu aetheriam in nubem sublatus« cet.

---

[2]) Erfurdt. mai. vol. VII. p. 491. — [3]) God. Hermann. ad Viger. p. 891 edit. III. — [4]) Soph. El. 19: *μέλαινά τ' ἄστρων ἐλλέλοιπεν εὐφρόνη = εὐφρόνη ἀστεροέσσα.*
ib. 758: *καί νιν πυρᾷ κέαντες εὐθὺς ἐν βραχεῖ*
χαλκῷ μέγιστον σῶμα δειλαίας σποδοῦ
φέρουσιν ἀνδρες Φωκέων τεταγμένοι κτλ. = μέγιστον σῶμα εἰς δειλαίαν σποδὸν μεταβεβλημένον.
[5]) Dr. Paul Wessel, Quaest. Sophocl. Merseburg 1870, p. 12 — [6]) C. Badham praefat. ad Platon. Euthydem. p. VI, Londin. 1865. — [7]) Ell. lex. Soph. I, p. 1002. In editione altera emendata, quam curavit Herm. Genthe, Berolini 1872. p. 402: Paulo alia sententia est *αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμι*, assequar, i. e. tollar ad nubes. — [8]) Wex, Beitr. zur Kritik d. Oed. Colon. Schwerin 1837. idem: Spicileg. in Sophocl. Oed. Colon. Schwerin 1853. — [9]) Arndt, Progr. Neubrandenburg 1862, p. 12. — [10]) Steinhart Progr. v. Porta 1843, p. 7. — [11]) Nauck. Append. ad Schneidewininianam edit. II. p. 191. — [12]) Hartung, Soph. Werke, B. VI. p. 265. — [13]) Maehly, Beiträge zur Kritik d. Oed. Coloneus, p. 80. Basel 1868. — [14]) Rauchenstein, N. J. f. Phil. XIX, p. 181. — [15]) Erfurdt. maior vol. VII, p. 488—491. — [16]) Aug. Meineke, Adnotat. critica ad Oed. Col. p. 182. — [17]) Wecklein, Ars Sophocl. emendandi p. 78. cfr. ibid. p. 57.

[18]) Exempli causa Reisigius adfert Hom. Il. XV. 623:
αὐτὰρ ὁ λαμπόμενος πυρὶ πάντοθεν ἔνθορ' ὁμίλῳ.
Od. III, 408: — *ἕζετ' ἐπὶ ξεστοῖσι λίθοισι,*
οἳ οἱ ἔσαν προπάροιθε θυράων ὑψηλάων
λευκοὶ ἀποστίλβοντες ἀλείφατος. Ad haec addam, quae Horatius habet Ep. I, 2, 42: Qui recte vivendi prorogat horam,
Rusticus exspectat dum defluat amnis;

Ac non raras esse similes vel optationes hominum a solo terrae se extollere gestientium vel comparationes aliquo versum rapido cursu se inferentium loci ex Homero [19]), Euripide [20]), Vergilio [21]), Ovidio [22]), ex sacris denique Scriptis [23]) infra exscripti perspicue indicabunt.

Itaque quoniam comparationem cum columba in verbis chori inesse, non veram mutationem cupi adparet, ubi tertium eius comparationis lateat, deinceps diiudicandum est.

Columbas autem poetae antiqui tam Graeci quam Romani comparationum causa, ut de blanditiis taceam etiam nostratibus haud insolitis, duplici consilio tum ad miram volatus celeritatem illustrandam, tum ad expressionem timoris et anxietatis huic avium generi praeter ceteras, ut credunt, innati depingendam adhibent. Utramque rem et volandi celeritatem et anxiam columbarum naturam ut exprimerent poetae antiqui haud exiguam copiam epithetorum firmorum et perpetuorum, quae dicuntur, excogitaverunt, quae saepenumero cum columbarum nomine coniuncta habemus. Ac propter volandi celeritatem iam ab Homero [24]) columbae in comparatione commemorantur, quem Euripides [25]), ut manifestum est, in Andromacha imitatur: item in Bacchabus, ut volandi celeritatem apta comparatione illustret, easdem aves comparandi causa ille adfert. Ipse vero Sophocles totiens, ut scimus, imitator Homeri et unus praeter ceteros nomine discipuli Homeri [26]) florens, adiectiva *ταχύρρωστος* et *ἀελλαῖος* non inconsiderate sumpsisse videtur eo loco, de quo nunc agimus. Idem cum in Aiace (v. 140) adiectivum *πτηνός* »volucris« columbae adtribuit, ei adiectivo admiscuisse vi-

ib. 7, 74: — hic ubi saepe
occultum visus decurrere piscis ad hamum.
Epod. I, 34: discinctus aut perdam nepos.
ib. II, 5: neque excitatur classico miles truci.
Verg. Aen. V, 861: se sustulit ales ad auras.

19) Hom. Il. XXI, 493: *δαιρυόεσσα δ' ὕπαιθα θεὰ φύγεν, ὥστε πέλεια.* V. 778: *αἱ δὲ βάτην, τρήρωσι πελειάσιν ἴθμαθ' ὁμοῖαι.* Hym. I. 114: de Iride et Ilithyia: *βὰν δὲ ποσὶν τρήρωσι πελειάσιν ἴθμαθ' ὁμοῖαι,* quae verba haud dubie obversabantur Aristophani in Avibus 575, ubi haec sunt: *Ἶριν δέ γ' Ὅμηρος ἐφασκ' ἰκέλην βῆναι τρήρωνι πελείῃ.* Larum comparationis causa habemus Od. V, 51. *σιάσαι' ἔπαι' ἐπὶ κῦμα λάρῳ ὄρνιθι ἐοικώς — τῷ ἴκελος πολέεσσιν ὀχήσατο κύμασιν Ἐμπῆς.*

20) Eur. Phoen. 164: *ἀνωμώτος εἴθε δρόμον νεφέλας*
ποσὶν ἐξανύσαμι δι' αἰθέρος
πρὸς ἱμον ὁμογνέτορα.
Hippol. 731: *ἁλιβάτοις ὑπὸ κευθμῶσι γενοίμαν*
ἵνα με πτεροῦσαν ὄρνιν
θεὸς εἰνὶ ποταναῖς ἀγέλαις θείη.

21) Verg. Aen. V, 213—217.
Qualis spelunca subito commota columba,
Cui domus et dulces latebroso in pumice nidi,
Fertur in arva volans plausumque exterrita pennis
Dat tecto ingentem, mox aera lapsa quieto
Radit iter liquidum celeris neque commovet alas.

22) O. Met. I, 506: sic aquilam penna fugiunt trepidante columbae.
ib. V, 605: ut fugere accipitrem penna trepidante columbae,
ut solet accipiter trepidas urgere columbas.

23) Ps. 55, v. 7: Ich sprach: O hätte ich Flügel wie Tauben, dass ich flöge und etwo bliebe!
Jes. 60. 8: Wer sind die, welche fliegen wie die Wolken und wie die Tauben zu ihren Fenstern?

24) cfr. a. 18) — 25) Androm. 1140: *οἱ δ' ὅπως πελειάδες*
ἵεραι' ἰδοῦσαι πρὸς φυγὴν' ἐνώτισαν.
Bacch. 1090: *ὡς δ' ἐγνώρισαν*
σαφῆ κελευσμὸν Βακχίου Κάδμου κόραι
ἵεσαν πελείας ὠκύτητ' οὐχ ἧσσονες.

26) Sophoclis vita: *ἠθοποιεῖ δὲ καὶ ποικίλλει καὶ τοῖς ἐπινοήμασι τεχνικῶς χρῆται Ὁμηρικὴν ἐμμετρούμενος χάριν. ὅθεν εἰπεῖν Ἰωνικόν τινα μόνον Σοφοκλέα τυγχάνειν Ὁμήρου μαθητήν.*

detur eius modi cogitationem, columbam pennis egregiis et ad volandum maxime idoneis praeditam esse, ut *πτηνός* idem significet, quod *εὔπτερος* in Oedipo Rege (v. 175):

ἄλλον δ' ἐν ἄλλῳ προσίδοις, ἅπερ εὔπτερον ὄρνιν κτλ.
alium autem super alium videas, ut avem bene pinnatam etc.

Graecorum poetarum, Homeri in primis, vestigia secutus ex Romanis poetis Vergilius [27]) columbas praecipites atque aerias propter volandi celeritatem nominat, quae adiectiva quantopere Sophocleis epithetis *ταχύρρωστος* et *ἀελλαῖος* similes sint ante pedes est. Conferantur etiam ex Aeneide versus supra [28]) laudati, quibus Mnesthea Vergilius comparat cum columba.

Ex eis exemplis, quae modo adtuli, haud pauca nobis demonstrant, non solum ad illustrandam volandi celeritatem columbarum imaginem a poetis usurpari, sed eadem ad timorem et anxietatem adhiberi denotanda, qui quidem animi motus illi avium generi inprimis insitus putatur. Atque ea columbarum proprietas recte tam insignis et propemodum conspicua existimatur, ut vel in proverbii consuetudinem venerit. Quam nativam indolem ut exprimant Graeci Romanique poetae itidem epithetis quibusdam uti solent perpetuis ac constantibus, quae dicuntur, quorum notissimum est Homericum illud *τρήρων* [29]), quod ubique fere cum columbarum nomine ab Homero coniungitur. Adfinem notionem epitheta ornantia a Romanis poetis usurpata trepida [30]), imbellis [31]), pavida habent. Clarissime vero versus ille ex Aiace (140): *περῴζημαι,*

πτηνῆς ὡς ὄμμα πελείας,

ostendit, qua de causa columbas maximeque oculos earum ipse Sophocles comparaverit; qua comparatione cogitari vix potest quid elegantius et aptius nativum illum timorem denotet, qui animi motus, ut ait Lobeckius, »nictatione oculorum maxime proditur.«

Ac quoniam de timore exprimendo et dilucida comparatione illustrando cogitare ineptum videtur, manifestum est columbae imaginem a Sophocle aptissime adhiberi ad unam celeritatem volandi maximam perspicua comparatione pingendam, qua chorus, ut avolare possit, optat. Handquaquam enim verisimile videtur, columbae imagine poetam alia quaedam, v. c. oculorum aciem illustrare velle, cum eiusmodi simile plus concesso claudicaret. Etenim poeta oculorum aciem si qua comparatione

27) Verg. Aen. II, 516: Hic Hecuba et natae nequicquam altaria circum
Praecipites atra ceu tempestate columbae
Condensae et divom amplexae simulacra sedebant.
Ecl. III, 69: — namque notavi
ipse locum, aeriae quo congessere columbae.
ib. IX. 13: — carmina tantum
Nostra valent, Lycida, tela inter Martia, quantum
Chaonias dicunt aquila veniente columbas.
Hoc loco Vergilius Lucretium III. 751 imitatur, qui: tremeretque per auras
aeris accipiter fugiens veniente columba.
Aech. Suppl. V. 225 — *ἐν ἀγνῷ δ' ἑδμὸς ὡς πελειάδων*
ἕζεσθε κἰρκῶν τῶν ὁμοπτέρων φόβῳ similitudinem quandam habet cum loco Aen. supra allato. — 28) v. a. 21. — 29) Suidas, v. II, p. 1199 (Bernh.) *τρήρων. δειλήν· Ὁμήρος.* Hesych. V. IV, p. 171 (Schmidt) *τρήρων· δειλή. περιστερά· ἀπό τοῦ τρεῖν, ὅ ἐστιν φοβεῖσθαι· δειλὸν γάρ τὸ ζῷον καὶ ταχύ.* Hom. Od. XX. 243. XII, 62. Il. V, 778, XXII, 140, XXIII, 855. — 30) Ov. Met. V, 606: Ut fugere accipitrem penna trepidante columbae,
Ut solet accipiter trepidas urguere columbas.
31) Hor. C. IV, 4, 31: — neque imbellem feroces Progenerant aquilae columbam.

illustrare voluisset, haud dubie multo aptiorem et acutiorem quam columbae comparationem adferre poterat, cum ad spectaculum pugnae procul atque ex nubium altitudine conspiciendum acerrimis oculis opus sit, quales ipsi Graeci [32]) aquilis, Romani [33]) nostratesque etiam falconibus ac vulturibus aliisque rapacibus praepetibus recte solent adscribere.

Hoc unum si tenemus, columbae imaginem comparationis causa a Sophocle sumptam ad solam volandi celeritatem illustrandam inservire, ut iam ad institutam disputationem transeamus, primum quidem tota quaestio de structura verbi *κύρσαιμι*, ut mea fert opinio, dissolvatur omnisque conatus in eo emendandi supervacaneus fiat necesse est. De quo cum multi multa neque ea omnia prudenter disputaverint, unius Ellendtii [34]) sententia probanda est, qui usu eius verbi apud Sophoclem observato solum genetivum *αἰθερίας νεφέλας* inde pendere posse docet. Ex eo porro efficitur, ut et Badhami [35]) coniecturam spernamus, qui in praefatione ad Platonis Euthydemum pro *αἰθερίας νεφέλας* emendandum esse: *αἰθερίας ἐφ' ἕδρας* satis ingeniose coniecit, et Arndtii [36]) et Dindorfii [37]) rationem, qui pro *ἐφ' ἕδρας — ἀφ' ἕδρας* scribendum esse censent. Badhami autem conamen, quod Dindorfius mirifice adridere sibi profitetur, omnem loci corrupti difficultatem minime expedit neque enim duritia, qua constructio enunciati: *κύρσαιμι τῶνδ' ἀγώνων* laborat, illo conamine tollitur, et nova crux adfertur eo, quod haec construendi ratio nos tertium comparationis in sola oculorum acie collocare cogit, ut ipse Badhamus facere videtur, cum »spectanti columbae nubem, cui insideat, necessariam esse« negat. Quae vereor, ne inepte atque adeo absurde dicta videri possint; ecquis enim est, qui insidentem nubi columbam vel viderit unquam vel etiam cogitari posse credat? Atque omnino quid sibi vult sedes aetheria? Aut quid est, quod chorus optet, ut desuper ex altissima caeli regione pugnam illam inspectet? Eam enim aetheria sive sedes sive nubes significat, cum substantivum *αἰθήρ*, a quo ductum adiectivum *αἰθέριος*, »ultimus, ut Ciceronis [38]) verbis utamur, et a domi»ciliis nostris altissimus omnia cingens et coercens caeli complexus sit, extrema ora ac determinatio »mundi, in quo cum admirabilitate maxima igneae formae cursus ordinatos definiant.« Itaque fieri non posse mihi videtur, ut ad tantam altitudinem se extolli chorus recte cupiat; verum cum omnino nihil aliud optet, nisi ut et praesens sit in futurae pugnae loco, et ipse intueri possit pugnam illam, quam aut commissam esse aut mox commissum iri suspicatur, cum hoc eius desiderium statim ab initio totius cantici expressum sit verbis: *εἴην ὅθι δαίων ἀνδρῶν τάχ' ἐπιστροφαὶ τὸν χαλκοβόαν Ἄρη μίξουσιν κτλ*, in exitu strophae alterius eandem repetit cogitationem eiusmodi verbis, quae id inprimis premant, quod praecipue videbatur sibi opus esse, ut optatum illud sibi expleretur. Ea autem una erat celeritas, qua columbae instar illuc ferri posset, quo eum vehementissimum desiderium vocabat. Atque ad illam depingendam comparationem columbae celerrime ventoque citius ruentis minime inanem esse quis est, qui neget?

Quae cum ita sint, si certum exploratumque est, unice rectam esse eorum sententiam, qui antecedentem genetivum sive *αἰθερίας νεφέλας* cum Laurentiano codice, sive aliter legemus, verbo *κύρσαιμι* necessario adiungendum esse censent, quem locum pugnae inter Thebanos Atticosque chorus

[32]) Hom. Il. XVII, 675: *ὣς ἄρα φωνήσας ἀπέβη ξανθὸς Μενέλαος*
πάντοσε παπταίνων ὥστ' αἰετός, ὅν ῥά τέ φασιν
ὀξύτατον δέρκεσθαι ὑπουρανίων πετεηνῶν.

[33]) Aquilinus adspectus Appul. Met. 2, p. 115, 24 E. (Oud.) milvini oculi ib. 6. p. 384, 29. — [34]) conf. A. 7. — [35]) cfr. A. 6b. — [36]) cfr. A. 9. — [37]) Dindorf, corp. poet. scenic. Praefat. p. XI. — [38]) Cic. n. d. II, 40, 101.

significet, partim ex ipsius Sophoclis verbis, partim ex scholiastarum notis perspicimus. Ea autem regio quae sit, rectissime Wunderus nos edocet, qui Creontem comitesque, cum de duplici via ab Athenis Thebas versus ducente cogitetur, ex Colono aut meridiem versus Athenas se convertere et inde via sacra Oenoen petere potuisse ostendit, sic ut pars Aegalei montis eis dextra in parte esset Eleusina versus euntibus, aut ex Colono septemtrionem versus sive Acharnas versus refugere ita, ut circumita Septemtrionali Aegalei montis parte Oenoen versus tenderent: quo facto occidentalem partem Aegalei montis praeterire illos debuisse. Quas diversas vias vix dubium esse, quin in campo Thriasio sive inter Eleusina et Oenoen in unam coierint; quem ipsum in locum properare equites peditesque Theseum putat Wunderus voluisse dicentem (v. 900 sqq):

——— *ἔνθα δίστομοι*
μάλιστα συμβάλλουσιν ἐμπόρων ὁδοί.

Alteram regionem Sophocles in ipso illo cantico

τὸν ἑφέσπερον πέτρας νιφάδος

nominaverat, ad quae verba scholiasta: *τὸν Αἰγάλεων φησί, πέτρας δὲ νιφάδος ἂν εἴη λέγων τὴν οὕτω λεγομένην λείαν πέτραν ,ἢ τὸν Αἰγάλεων λόφον.*

Quid igitur? Nonne propior pugnae exspectatae locum Aegaleus mons est, quam aetheria nubes? Ad quam omnino non intellego, cur chorus extolli se cupiat. Quapropter in *αἰθερίας νεφέλας* scripturam fortasse latere opinor huiuscemodi:

Αἰγάλεω νιφάδων idque scholiastae auctoritate quodammodo comprobatur, quippe qui Aegalei montis nomine in interpretatione tali modo utatur, ut probabile sit, eum, cui illa explicatio originem debeat, ipsum illud nomen alicubi in textu ante oculos habuisse. de quo cum superiore loco tam copiose disseruisset, ut in perpetuum dixisse videretur, posteriore loco explicandi causa denuo verba facere nihil necesse erat.

De interpretatione et emendatione reliquorum verborum, quae in codice Laurentiano A leguntur et ipsa labe inquinata sunt, multo maior virorum doctorum est dissensio. Ac primum quidem praeter Hermannum editores Sophoclis, quod sciam, omnes ad Wunderi sententiam accesserunt, qui

pro scriptura codicis optimi	*κύρσαιμ' αὐτῶν δ' ἀγώνων* ex sua
aliorumque coniectura	*κύρσαιμι τῶν δ' ἀγώνων* restituit.
Hermanno	*κύρσαιμ' ἄνωθ' ἀγώνων* scribere visum erat.

Atque hanc quidem Hermanni emendationem, si eo nomine digna est, duplici de causa improbandam esse arbitror. Difficultas enim altera, quominus Hermanno adsentiamur, eo adfertur, quod omnis accuratior definitio sive per articulum definitum, sive per pronomen demonstrativum expressa in ea scriptura deest, qua definitione equidem vereor, ut carere sententia possit; addito autem pronomine vel articulo metri ordinem vehementer disturbari ante pedes est. Qua una difficultate totum Hermanni conamen ad irritum redigitur, ut in ipsius formae *ἄνωθε* vim ac notionem accuratius inquirere vix opus sit, quae forma pro adverbio *ἄνω* huius loci sententia postulato num tragicis dicatur alteri viri docti ambigunt [39]), alteri dici posse eam recte meo iudicio negant [40])

[39]) Dindorf. lex. Sophocl. p. 46. *ἄνωθεν*, desuper, ubi pro *ἄνω* dictum esse videatur notio rei superne demissae subest, ut El. 1058 de avibus coelitus devolantibus, Phil. 28 N. — [40]) Lex. Sophocl. Ellendt. ed. II. cur. H Genthe, p. 71: *ἄνωθεν* et *κάτωθεν* pro *ἄνω* et *κάτω* tragicis negaverim., doctum adstipulatorem nactus Schaef. App. Crit. ad Demosth. 4. p. 119.

De interpretatione et emendatione reliquorum verborum bipartitum aliquamdiu fuit virorum doctorum iudicium, cum alteri in *θεωρήσασα* offenderent, alteri in *τοὐμὸν* corruptelam indagasse sibi viderentur. Atque in hac quidem sententia fuerunt Musgravius, Jacobsius, Reisigius, Passovius; sed quae singuli pro *τοὐμὸν* coiciendo substituere voluerunt, praeter leviculam litterarum similitudinem nihil prorsus habent, quo nobis se commendare possint. Illud unum est animadvertendum, omnes eos viros doctos, quos modo nominavi, voci *ὄμμα* spectaculi sive visus notionem dare, qua notione eo vocabulo sane quidem interdum utuntur cum alii poetae Graeci, tum Sophocles, id quod testimonio complurium locorum, quibus *ὄμμα* speciem oculis extrinsecus obiectam significat[41]), comprobari videmus. Qua huius vocabuli notione probata grammatica eius enunciationis constructio facillima ad explicandum est haec: subiectum inest in verbo *κύρσαιμι*, ex quo genetivus *αἰθερίας νεφέλας* pendet, alter autem genetivus *τῶν δ' ἀγώνων* a substantivo *ὄμμα* regitur, quod locum obiecti ex *θεωρήσασα* suspensi occupat. Vertendum autem est ex Graeco in Latinum: utinam ceu columba nubem aetheriam adsequar, spectatura eorum certaminum spectaculum.

Verum haec explicatio construendique ratio primum eo ad irritum redigitur, quod pars adiectivorum, quae pro *τοὐμὸν* hi aliive emendando supponere conati sunt, minime aptum sensum praebet, quod de adiectivo *ἄπουρος*, longinquus, et *ἄκοσμος*, invenustus, immundus, petulans (Dind. Ellendt) Hermannus comprobavit, de adiectivo vero *ἕτοιμος*, paratus, ostendere plane supervacaneum existimo. Tolerabilior sensus is esset, quem adiectivum *τερπνός*, laetus, delectabilis praebet, idque aliqua ex parte commendare posset locus quidam ex Choephoris Aeschyli v. 238, ubi Electra his verbis Oresten compellat:

ὦ τερπνὸν ὄμμα, τέσσαρας μοίρας ἔχον Ἐμοί· κτλ.

Quo loco Dindorfius cum a recta optimorum librorum lectione abscedens antea *ὄνομα* edidisset, nuperrime ad meliorem codicum scripturam *ὄμμα* rediit.

Sed ut ad Sophoclem revertamur, tamen parum verisimile mihi videtur, vocem *ὄμμα* cum notione adspectus vel rerum vel actionum vel condicionum usurpari posse; de hominibus contra in adlocutionibus maxime haud ita paucis locis *ὄμμα* dicitur cum quodam caritatis adfectu, quod et ex verbis Aeschyli supra adlatis manifestum fit, et plerisque eis locis plus minusve perspicue cognosci potest, quibus Sophocles[42]) ita id vocabulum adhibuit. Nimirum eis locis, quos ex Aeschyli Choephoris et Sophoclis Aiace adtuli, pro ipso homine pars corporis humani atque ea quidem ponitur, quae praeter ceteras speciem quamvis oculis obiectam ad animi cognitionem proferre et identidem ea prodere solet, quae animos nostros in primis movent, ut bene ait Cicero: »quem ad modum animo adfecti simus, oculi loquuntur.« Atque illam propriam notionem haud dubie longe frequentissimam vocabulum *ὄμμα* ne illis quidem perpaucis locis plane exuere videtur, quos infra ex Sophocle adscripsi, quamquam in uno eorum ipse scholiasta omnino per *ὅραμα* id interpretatus est; hac igitur eo quoque loco, de quo nunc agitur, retinendam puto et rectissime ei viri docti, qui de ea re cum Reisigio ceterisque dissentiunt, alias vias ad expediendas corrupti loci difficultates ingressi sunt.

---

[41]) Dindorf. lex. Sophocl. p. 343 pauca. Multo copiosior Ellendt. lex. Soph. II. p. 313, edit. altera H. Genthe p. 527. — [42]) Ai. 977: *ὦ φίλταθ' Ἅιδα, ὦ ξύναυλον ὄμμ' ἐμοί.*
ib. 1002: *ὦ δυσθέατον ὄμμα καὶ τόλμης πυρᾶς.* El. 903: *ὡς εἶδον, ἐμπαίει τί μοι ψυχῇ σύνηθες ὄμμα*, speciem dixit animo observari solitam, quod ab adspectu significando sumptum. Ita iam explicuit scholiasta, scribens: *ὅραμα, ὃ ἀεὶ ἐφανταζόμην κατὰ ψυχήν.*

Ac primum quidem Hermannus eundem sensum, quem supra significavi et plerisque interpretibus probari video, ex lectione codicis Laurentiani *θεωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα* repeti posse crediderat, »si adtribueres, ut ait, verbo *θεωρεῖν* causativam quodammodo significationem et accusativum obiectivum, quem dicunt, *τοὐμὸν ὄμμα* ex eo suspenderes.« Nove dixisse censebat poetam *θεωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα τῶν δ' ἀγώνων* horum certaminum contemplatione oculos meos oblectans, i. e. quasi spectatum mittens seu pascens. Eadem propemodum ratione Blaydesius similitudinem enunciati *βαίνειν πόδα* adferens *θεωρεῖν ὄμμα* explicare conatur, cum adnotat: »the following is the probably true reading: *κύρσαιμι, τόνδ' ἀγῶνα θεωρήσουσα τοὐμὸν ὄμμα.* So. Fr. 599, *ὄχοις Ἀχεσσαίοισιν ἐμβεβὼς πόδα. Θεωρεῖν ὄμμα* as *βαίνειν πόδα.* V. Pors. ad Orest. 1427. Translate: to behold (or contemplate, or survey) with mine eye this contest.« Verumtamen de ea explicatione Blaydesius, qui adsentiretur ei, nactus est neminem. Ipse enim Hermannus, posteaquam *θεωρεῖν ὄμμα* cum notione oculum spectatum mittere non nove dictum, sed a consuetudine sermonis Graeci utique abhorrere perspexit, priorem illam explicationem retractavit et alia medicina corruptelae illi mederi studuit.

Haec altera Hermanni emendatio, quoniam ex parte Wunderiana nititur, infra commemorabitur. Wunderus enim, ut sensum, qualem huius loci sententiis maxime convenire plerique interpretes consentiunt, ex litteris Laurentiano codice traditis quantum fieri posset integre conservatis nanciscetur, pro lectione *θεωρήσασα* verbum causativae, quae dicitur, notionis substituit, unde *τοὐμὸν ὄμμα* accusativus obiectivus regeretur. Cuius modi verbum ex Hesychii glossis[43]) prius se offerebat *ἐωρεῖν*, quod notionem tollendi habet idemque quod *αἰωρεῖν* valet. Substituto huius notionis verbo editoribus Sophoclis plurimis corruptela illius loci visa est sanata esse; contra Meinekius ac Blaydesius in forma rariore *ἐωρεῖν* pro usitata in Atticorum lingua forma *αἰωρεῖν* offendunt illamque nullius fidei formam esse consentiunt. Quod praeterea Meinekius eum, qui ex alto pugnam contempletur, oculos adtollere dici posse negat, contra hanc viri doctissimi opinionem Wesselus[44]) disputavit, qui Meinekium Wunderi adnotationem non accurate legisse illudque a Wundero dictum non esse demonstravit. Quod vero Meinekius proposuit *ἐρωήσασα τοὐμὸν οἶμα* quamquam satis ingeniose inventum esse id nemo negabit et aliqua parte auctoritate codicis Vaticani commendari videatur, qui pro *ὄμμα* lectionem *αἶμα* exhibet, cuius vocis litterae paullo propius ad ductus Meinekianae coniecturae accedunt, ipsum quoque duplici difficultate laborat. Nam primum ne *ἐρωέω* quidem verbum est ab Atticis usurpatum, deinde Wesseli sententia comprobanda, qui si *ἐρωήσασα* etc. verborum collocationem spectaveris, futurum esse, ut valde ea claudicare confiteamur, praesertim cum necessario modo non postulentur ostendit. Nam si exprimere velit: utinam ex nubibus celerivola columba testis fiat certaminum, illud volatum in nubibus sistere vix exspectari recte monet, minime vero in fine totius sententiae. Itaque praeter leviculam litterarum similitudinem nihil omnino illa Meinekii coniectura habet, quo se tueatur.

Ad ea emendandi conamina, quae adhuc commemorata sunt, longus accessit aliorum ordo, quae pleraque de sensu ex corrupta codicum lectione quasi eliciendo satis inter se consentiunt, sed quodnam ex eis violentissimum sit ac laborantia Laurentiani libri verba gravissime vexet, pro certo diiudicari vix potest. Habes ea in brevi conspectu composita. Ac primum produco Nauckium,[45])

---

[43]) Hesych. vol. I. p. 251 Schm. — [44]) Wessel, Quaest. Sophocl. Progr. Merseburg. 1870, p. 12. — [45]) A Nauck. Anh. zu Schneidewin's Sophocles 4. Ausg. p. 191.

qui in editione Sophoclis Schneidewiniana iterum curata ad medicinam confugit, quam violentissimam esse ne ipse quidem negare potuit; edidit enim:

θέᾳ τέρψασα τοὐμὸν ὄμμα,

»adspectu delectatura meum oculum.«

Qua emendatione violentius etiam magisque arbitrarium est Hartungii[46]) illud

θέᾳ πλήσασα τοὐμὸν ὄμμα

adspectu impletura meum oculum« Tametsi ipsi Hartungio tam certa sua emendatio et quasi acu rem tetigisse videtur, ut non dubitaverit profiteri, quicunque tragici sermonis consuetudines melius novisset. eum non posse, quin ita scribendum esse intellegeret.

Maehly[47]), Nauckii et Hartungii, ut videtur, vestigia premens et praeterea Steinharti[48]), qui

θεωρὸν ἄσασα τοὐμὸν ὄμμα

scribi posse opinatus erat, nuper

θέας ἄσουσα τοὐμὸν ὄμμα

emendandum esse satis audacter coniecit. Idem propemodum Peters[49]) proponit, ad similitudinem Hom. Il. 20. 77 sq. (*τοῦ γάρ ῥα μάλιστά ἑ θυμὸς ἀνώγει αἵματος ἆσαι Ἄρηα* scribens

θέας ἄσασα τοὐμὸν ὄμμα.

Weckleinius[50]), quem quasi in transitu tantum commemoro, difficultates antecedentium versuum silentio praetereiens solita licentia Laurentiani scripturas tractat scribique vult

ἐναιωρούμεν' ὄμματ' ἴσχων,

oculos in aera sublatos habens.

Quam emendationem, si quidem tam arbitraria litterarum immutatio emendationis nomine digna est, propter sensum suum prorsus improbandam esse existimo. Cui Rauchensteinii[51]) illud multo melius conveniret, qui improbata Dindorfii et Wunderi emendatione *αἰωρήσασα*, cum notio tollendi in altitudinem antecedentibus verbis iam esset expressa, nuper sensu non alienum fore censuit

ἐὔφραίνουσα τοὐμὸν ὄμμα,

»gaudio adficiens meum oculum.« Hanc tamen emendandi rationem ipse quoque per diaeresin epicam maximo opere impediri recte sensit. Itaque ne eo quidem conamine ad locum illum sanandum quidquam proficit. Vix denique discrepat de sensu hoc loco accommodatissimo Arnoldi[52]) sententia, qui in recensenda Colonei editione Meinekiana primum *αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμι* necessario coniungenda esse docet atque in lectione codicum *θεωρήσασα* participii futuri formam inesse iudicat cum sensu: adspectu oblectatura, *θέᾳ τέρψουσα*. Quod quam prope ad Nauckii propositum supra laudatum accedat, ante pedes est. Arnoldo praeterea dubitatio videtur adferri, num scriptura codicis Laurentiani *αὐτῶν* nullo pacto sit ferenda. V. 1080, ait is, chorus dicit: *μάντις εἰμ' ἐσθλῶν ἀγώνων*, vates sum faustorum certaminum; ad id cogitatum adnectens nonne tum exclamare potest: utinam certamina ipsa, quem ad modum fiunt, spectare possim! Delenda tum esset littera *δ*, ac totus locus in patrium sermonem ad verbum ita esset transferendus: »ich bin ein Prophet wackerer Kämpfe. Könnte

[46]) J. A. Hartung, Sophoc. Werke VI, p. 265. — [47]) Maehly, Beiträge zur Kritik des Oedip. Col. Basel 1868, p. 80. — [48]) Steinhart, Progr. v. Porta 1843, p. 7. — [49]) L. Peters, studia Sophoclea, Progr. Heiligenstadt 1865, p 22. 23. — [50]) Wecklein, Ars Soph. emendandi p. 78. — [51]) N. J. f. Phil. XIV. p. 181. — [52]) B. Arnold, Eos I, 1864 S. 134. 135.

ich doch, eine sturmschnelle raschfliegende Taube, die luftige Wolke erreichen, um durch den Anblick der Kämpfe selbst mein Auge zu ergötzen« eademque in Graecum ita fere convertenda essent:

εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς
αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμ' αὐτῶν ἀγώνων
θέᾳ τέρψουσα(?) τοὐμὸν ὄμμα.

Ex hac tanta abundantia emendationum, quas eo uno loco temptatas adhuc esse exposui, id unum cognosci potest, ut supra dixi, de sensu ex corruptis codicum manuscriptorum verbis eliciendo tantam singulorum interpretum consensionem esse, quanta de ipsis verbis coiciendo restituendis est discrepantia. Tantum autem abest, ut tam violentis medicinis usi laborantis loci labem tollant illaque via progredientes unquam ad vera ac genuina Sophoclis verba perveniant, ut longius in dies ab eis reperiendis aberrare videantur. Neque enim cuiquam dubium esse potest, quin conata illa omnia plus minusve ad libidinem ac quaedam paene insolenter capta sint ab interpretibus idque unum luce clarius demonstrent, ad quam nova docti eorum auctores produci et prope abripi se passi sint, dum modo levi quadam litterarum similitudine in sua quisque emendatione cum Laurentiani libri ductibus servata coniecturis aliquid hac vel illa ratione restituerent, quod sensum aliqua ex parte accommodatum ac tolerabilem praebere illis videretur.

Ac de sensu quidem, qualem Nauckius, Hartungius, Steinhartus, Maehly, Peters, Rauchensteinius, Arnoldus voluerant, non est, quod adsentiri his dubitemus. Quantum autem ad formam scripturae adtinet, ad rectum iam Wunderum proxime accessisse vel potius verum assecutum esse existimo, qui pro corruptissima codicum manuscriptorum lectione *θεωρήσασα* cum antea formam verbi rarissimi *ἐωρεῖν* substituisset, in quarta Sophoclis editione scripturam *αἰωρήσασα* recte in textum recepit. De forma autem participii femininali, cum chorus e viris compositus de sese loquens masculino genere uti deberet, eo brevius praecidere nunc licet, quod Nauckius ac Dindorfius id attractionis genus recte similibus exemplis illustraverunt. Doederlinium autem, qui ipse quoque feminini generis formam conservare et ab Reisigii impetu defendere studet, de vera quam statuit mutatione a choro optata erravisse supra exposui. Wunderi autem coniecturam gravissima Dindorfii auctoritas vel in primis confirmat, qui a librario *θεωρήσασα* scripturam forma rariore pro *αἰωρήσασα* decepto substitutam in codice Sophoclis ratus ad sententiam suam firmandam maximum argumentum ex eo sumit, quod similiter *αἰωροῦσα* et *θεωροῦσα* in codicibus Luciani commutata inveniantur. Praeterea exempli causa Sophoclis Oedipum Regem v. 1264 ille comparat, ubi consimilis formarum ex verbis *αἰωρεῖν* et *ἐωρεῖν* ductarum confusio librariorum culpa in codicibus manuscriptis videtur facta esse.

Ac quoniam me Wundero de forma verbali *αἰωρήσασα* pro scriptura codicis Laurentiani *θεωρήσασα* emendando egregie substituta adsentiri demonstravi, nunc de grammatica structura maximeque de sensu enunciati

τῶνδ' ἀγώνων
αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα accuratius disputandum est. De

quo ut explanem, quam sententiam sequendam mihi existimem, primum animadvertendum est, id quod supra iam ostendi, bipartitum virorum doctorum de structura totius enunciati *εἴθ' ἀελλαία - τοὐμὸν ὄμμα* iudicium esse. cum alteri verbo *κύρσαιμι* genetivum *αἰθερίας νεφέλας* adiungant, alteri solum genetivum *τῶνδ' ἀγώνων* verbo *κύρσαιμι* addi velint, meque ut priorem construendi rationem rectam esse decernerem columbae imagine a Sophocle adhibita vel inprimis commotum esse item pluribus exposui. Wunderus autem, qui ex verbo *κύρσαιμι* genetivum *τῶν δ' ἀγώνων* suspensum esse censet,

cum per se is, qui spectator tantum pugnae esset, non *κύρειν τῶν ἀγώνων* dici potuerit, tamen hanc ipsam sententiam ait expressam esse verbis *κύρσαιμι τῶν δ' ἀγώνων, αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα* idemque hoc esse, quod: *Κύρσαιμι τῶν δ' ἀγώνων τῷ ἐμῷ ὄμματι, αἰωρήσασα αὐτό.* Quae verba ille in Latinum convertit vel, ut verius dicam, interpretatur: »Utinam has pugnas assequar oculis meis sublime latis.« Ac sponte apparere putat, quod oculum sublime ferre poeta dixerit, id perquam poetice dictum esse pro sublime ferri, ut oculis aliquid percipiatur. Contra ea rectissime Wesselus [53]) monet, oculos sublime ferre minime esse sublime ferri, sed valde obscurum esse. Nec ipsi Wundero omnem dubitationem de ea interpretandi ratione sublatam esse crediderim; namque his ita expositis quod pergit: »possis igitur *αἰωρ. τοὐμὸν ὄμμα* etiam sic explicare: *τῷ ἐμῷ ὄμματι, αἰωρήσας ἐμέ,*« manifeste dubitatio quaedam cernitur, qua de huius enunciati interpretatione ipse tenetur, impeditque ea ambiguitas, quominus illi adsentiar. Ut enim vel lectio codicis *αἰθερίας νεφέλας* sit genuina Sophoclis scriptura, vel eam coniecturae *ἐφ' ἕδρας* vel *ἀφ' ἕδρας* adsecutae sint, chorum pugnam ex alto contemplari velle per ea ipsa verba perspicue expressum est, inxtaque ea maximopere languet sine dubio et supervacaneum aliquid, quod sua sponte adpareat, addit iteratio: oculum meum extollens (supra pugnam) Neque veram mutationem in columbam, sed comparationem statuendam esse concedo, Wunderum autem de vera mutatione cogitare ex verbis eius: utinam columba celerivola s i m, haud ambigue intellegimus.

Alia ratione Wesselus enunciatum *κύρσαιμι τῶν δ' ἀγώνων*
αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα
explicari vult, ac quamquam ne ad eius quidem sententiam accesserim, tamen digna est ea, quam in transitu quidem respiciamus. Wesselus genetivo *αἰθερίας νεφέλας*, ut supra iam commemoravi, substantivo *πελειάς* addito dictam esse columbam nubium caelestium, h. e. quae nubes caelestes transvolaret opinatus participium *ἐωρήσασα* cum genetivo *τῶν δ' ἀγώνων* coniungit atque ut *ἐώρημα* plane idem ac suspendium sit, ita *ἐωρεῖν ὄμμα τῶν δ' ἀγώνων* explicat: suspendere oculos his certaminibus, h. e. attento animo certamina contemplari. Totam sententiam igitur sic ille reddendam putat: »utinam ceu velox celerivola columba nubium caelestium his certaminibus suspenderem oculos meos.« *Κυρεῖν* participio iunctum pro *τυχεῖν* poni, adnotavisse Hermannum in priore editione beneque v. 1159 respicere: *Ποσειδῶνος, παῤ ᾧ θύων ἔκυρον.*

Hanc Wesseli interpretationem ut improbandam esse paucis demonstrem, primum quidem similia verborum sive *ἐωρεῖν* sive *αἰωρεῖν* genetivo ita, ut ille vult, additorum exempla nusquam commonstrari posse monuerim; nec etiam per usum ac notionem utriusque talem interpretandi rationem admitti accurata exemplorum in Stephani Thesauro [54]) congestorum examinatio docebit, ex quo activas verbi *αἰωρεῖν* formas omnibus locis proprie, translate passivas medialesque usurpari intellegimus.

Quae cum ita sint, aliane ratione totum enunciatum
αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα
intellegi possit, iam videamus. Quae verba quoniam proprie dicta nihil significare possunt, nisi »extollens meum oculum,« recte eis viris doctis supervacaneum aliquid, quod sua sponte adpareat, videntur addere, qui Wunderi aliorumque auctoritate in antecedenti enunciatione *κύρσαιμι* cum genetivo *τῶν δ' ἀγώνων* coniungunt, sive scripturam *αἰθερίας νεφέλας* sive emendationem eius probant. Omnium autem interpretum de illo loco in unum congruunt sententiae, minime eius modi cogitationem parum

[53]) cfr. ann. [44]). — [54]) Steph. Thesaur. ling. Graecae Cur. Gu. et L. Dindorfii vol. I, p. 1129. 1130.

definitam requiri, sed laetam quandam concitationem, qualem in animo suo spectaculo *ἐσθλῶν ἀγώνων* commotum iri opinetur, a choro cum in tota cantici stropha *β*, tum quattuor postremis eius versibus exprimi ad unum omnes consentiunt. Itaque illorum interpretum, quos supra nominavi, eo redierunt conata omnia, ut pro scriptura codicis Laurentiani *θεωρήσασα* lectionem emendando substituerent, quae laetam chori concitationem ac delectationem ex proelii exspectati adspectu conceptam concipiendamve diserte ac plane declararet. Sed haud scio an ex verbis *αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα* assequi possimus vel eius modi sensum vel certe non valde ab eo discrepantem, quem illi emendationibus suis plus minusve proprio cuiusque arbitrio obnoxiis restituere voluerunt et Wunderus ac Dindorfius, quibus emendationem *αἰωρήσασα* acceptam referimus, huic enunciato adtribuendam esse minime putaverunt. Atque hoc primum quidem animadvertendum est, verbum *αἰωρέω* [55]) propriam habere tollendi notionem, sicut cognominatas formas *ἀείρω* et *ἄῤρω*. Quae verba cum proprie usurpata apud Sophoclem aliosque saepenumero exstent, unum tantum locum commemoraverim ex Trachiniarum [56]) tragoedia, ubi cum voce *ὀφθαλμός* cognominata vocabulo *ὄμμα* coniunctum legitur *ἄραs*; ibi Hyllus de Hercule patre, posteaquam fumus circumiectus et circumsita involvens in altum sublatus erat, filium obtuente haec ait:

τότ' ἐκ προσέδρου λιγνύος διάστροφον
ὀφθαλμὸν ἄραs εἶδέ μ' ἐν πολλῷ στρατῷ
δακρυρροοῦντα κτλ.

hoc est: dissolutum vel potius natantem oculum tollens conspexit me in agmine copioso.« In hac enunciatione quam legimus locutionem *ὀφθαλμὸν ἄραs* exempli causa comparaverim cum simillima, quae est apud Lucam evangelistam (16, 23): *καὶ ἐν τῷ ᾅδῃ ἐπάραs τοὺs ὀφθαλμούs αὐτοῦ κτλ.*, deinde ex Latinis adferri potest Ovidii illud Met. XIII, 125: o c u l o s paullum tellure moratos
S u s t u l i t a d proceres.

In his exemplis [57]) nemini dubium esse potest, quin enunciata *ἄραs ὀφθαλμόν, ἐπάραs τοὺs ὀφθαλμούs*, oculos sustulit proprie de oculis antea demissis, tum sublatis ad rem quampiam in altiore loco contemplandam intellegenda sint. Hoc in chorum optantem, ut ipse in altum sublatus proelium inter Thesidas et Thebanos Creontis comites adspicere possit, transferri non posse cum alii quidam contendunt, tum Meinekius, cum eum, qui ex alto proelium contempletur, oculum extollere dici posse negat. Sed illos in verbo *αἰωρεῖν* notionem s u r s u m tollendi plus necessario premere manifestum est.

Verba enim *αἰωρεῖν*, *ἀείρω*, *ἄῤρω* tam ab solutae orationis quam poematum auctoribus haud raro cum substantivis coniuncta adhibentur, quae vel animum hominis vel ipsum hominem denotant vel etiam ad mentis quasi agitationem quandam animive motum exprimenda inserviunt. Ut exempla adferam, locutiones *αἴρειν θυμόν*, *ἐξαίρειν βίον*, *ἐξαίρειν θάρσος*, *μένος*, *ὄγκον*, *ἑαυτόν* haud quaquam rarae nec mirae ne nobis quidem sunt, quibus animum, vitam, vim hominis, fastum vel denique ipsum in altitudinem extolli proprie dici quis cogitabit? Quae ubique inveniuntur, Graecis scriptoribus ad animos humanos ipsosque ita homines vel gaudio, vel timore, vel aliis adfectibus motos et concitatos aliqua ratione accuratius et clarius illustrandos inserviunt.

[55]) Hesych. I, p. 90. Schm. 18. 19. — [56]) Trachin. 795 (Nauck). — [57]) Plura similis metaphorae exempla Verg. Aen. IV, 688, XII, 220. Ov. Met. XV, 612, VI, 169, IV, 140. XIII. 541 XVI. 152.

Jam ut quidam viri docti totum enunciatum

αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα

chorum proprie de oculo in altum sublato eloqui crediderunt, ita inde ab Godofredo Hermanno et Reisigio Musgravius, Jacobsius, Passovius vocem *ὄμμα*, ut supra iam in transitu monui, de specie oculis extrinsecus obiecta vel, ut planius dicam, de adspectu ac spectaculo pugnae positam esse interpretati sunt.

Quorum sententia quibus de causis improbanda sit supra explanatum est. Item Steinharti ac ceterorum sententiam de illius loci corrupti sensu exposui, qui omnes alius alia correctura ex Laurentiani codicis scriptura eius generis enunciatum coniectando assequi student, quo chorus gaudium suum ex adspectu pugnae oculis suis percipiendum eloquatur. His acutior ac subtilior Ellendtius[58]) vocabulum *ὄμμα* aliquando circumlocutioni, sed eleganti verae significationis sensu admixto constitui docet. Quem usum ut commonstret luculentum ex Aiace Sophocleo exemplum Ellendtius adfert v. 140:

———— *πεφόβημαι*
πτηνῆς ὡς ὄμμα πελείας.

Quam enunciationem ab oculis animi motum nictando potissimum prae se ferentibus ductum esse erudite docuit Lobeckius, idemque ad vocabulum *ὄμμα* ex parte quidem cadere videtur etiam eo loco, de quo nunc agitur. Et hic vocabulo *ὄμμα* eleganti primariae ac frequentioris significationis sensu admixto Sophocles per metaphoram vel potius comprehensionem, quam dicunt, animum hominemque ipsum circumloqui mihi videtur; oculus enim ea pars corporis humani est, qua praeter ceteras quaevis species extrinsecus oblatae ad animi cognitionem perveniant et vicissim, quaecunque animos hominum movent, ea oculis maxime prodi solent. Quod et illo loco Aiacis de oculo columbae metu trepidae usu venit, et in Trachiniarum v. 524, ubi simili comprehensione poeta usus est de oculo mulieris procis petitae pavorem prae se ferente, cum

τὸ δ' ἀμφινείκητον ὄμμα νύμφας
ἕλεινὸν ἀμμένει
κἀπὸ ματρὸς ἄφαρ βέβακεν
ὥσπερ πόρτις ἐρήμα.

chorum virginum Trachiniarum canentem facit.[59])

Melius etiam, quam ex his duobus locis eiusdem metaphorae usus cognosci potest ex illo Oedipi Regis versu 1222, ubi haec leguntur:

ἀνέπνευσά τ' ἐκ σέθεν
καὶ κατεκοίμησα τοὐμὸν ὄμμα.

Brunckius haec vertit ita: recepique spiritum per te et sopivi oculos meos, quae verba Ellendtius: requievi a labore optime interpretatur. Quem ad modum enim in recuperata quiete ac tranquilliore condicione commode consopiri oculus hominis dicitur pro ipso homine, quoniam hominis perturbati ac solliciti somnus oculos raro cooperiat, a sollicitudine autem curaque remoti placido somno frui soleant, ita illo priore loco oculum chori pro ipsis hominibus chorum formantibus sive choreutis usurpari existimo, cum rectissime ea corporis humani membra laeto adspectu vel inprimis frui perceptamque ex illo laetitiam prae se praeferre et quodam modo proloqui dici possint.

---

[58]) Ellendt lex. Sophocl. vol. II, p. 313. ed. II, cur. H. Genthe p. 526. — [59]) Comp. Soph. OR. 81: *λαμπρὸς ὥσπερ ὄμματι.* O. C. 320. *φαιδρὰ γοῦν ἀπ' ὀμμάτων*
σαίνει με προσστείχουσα
Ai. 977: *ὦ φίλτατ' Αἴας, ὦ ξύναιμον ὄμμ' ἐμοί,* Theogn. 85: *ὀφθαλμοῖσιν ἔπεστιν αἰδώς.*

Neque dubium est deinceps, quin oculum tollere aptissime is dicatur, qui gaudium iustosque quasi spiritus quosdam ex adspectu exspectati certaminis adsumptos prae se laturus sit; immo magis etiam ex contrariae notionis enunciatione *ὄμμα πρὸς γῆν βαλεῖν*, oculum in terra configere, hoc probabile fieri videtur. Quod cum aliis exemplis tum illustrissimo ex Euripidis Jone 582 N. adlato comprobatur, ubi haec leguntur:

σιγᾷς; τί πρὸς γὴν ὄμμα σὸν βαλὼν ἔχεις;

Hoc loco oculus demitti humique defixus teneri dicitur, ut oris confusi ac consternati perturbatio exprimatur, quam animi motionem omni superbiae laetaeque concitationi plane adversam nostro iure iudicamus.

De metaphora denique, quam utroque loco usurpata voce *ὄμμα* Sophocles admisit, quis est, qui miraretur, si poeta minus poetice *αἰωρήσασα τὴν ἐμὴν ψυχήν*, vel simplicius etiam et ieiunius *αἰωρήσας ἐμαυτόν*, ut est verbi causa apud Herodotum, dixisset?

Jam ut eorum, quae adhuc exposui, summam faciam, enunciata tam Graeca *αἴρειν ὀφθαλμόν, αἰωρεῖν ὄμμα κτλ.* quam Latina oculum tollere, adtollere, erigere, sim. proprie et recte de eis tantum usurpari posse arbitror, qui antea demissis erant oculis, sed non minus apte ea de eis quoque intelligere licere, qui oculos non vere in altitudinem tollant, sed omnino eos in quamlibet aliam regionem vertant et quasi coniciant. Quocirca Sophocles cantico illo chorum non hoc optantem fecisse videtur, ut ceu columba praepeti concitata volatu, nihil refert ad altos nubium tractus an alium regionis altioris locum elatus, de ea altitudine altius etiam oculos suos extolleret, et Sophocleum *αἰωρεῖν ὄμμα* simplex verbum spectandi circumloquitur atque in eo enunciato verbo tollendi adhibito momentum incipientis actionis contemplandi maiore vi premitur, cui locutioni expressionem exspectationis laetae ac fiduciae plenae admixtam esse crediderim. Videntur mihi igitur hunc in modum illa verba coniungenda esse:

εἴθ' ἀελλαία ταχύῤῥωστος πέλειὰς (αἰθερίας νεφέλας)
Αἰγάλεω νιφάδων κύρσαιμι αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα,

Latine autem interpretanda: utinam (ceu) aeria velox columba (aetheriam nubem) Aegalei loca nivosa adsequar tollens oculum meum, hoc est, ut planius dicam: utinam ceu velox praepeti concitata volatu columba vel potius columbae vento citius irruentis velocitate ad nivosa Aegalei loca perveniam tollens oculum meum; tollens oculum meum idem significat, quod: incipiens spectare, spectaturus sive spectator futurus illorum certaminum, quae chorus haud procul Aegaleo monte (*τὸν ἐφέσπερον πετρᾶς νιφάδος* dicit) futura esse coniectat, spectator nimirum gandio certoque magnificae victoriae fiducia elatus eumque animi adfectum oculis sublatis indicans.

Ac toti quaestioni de enunciatione *αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα* interpretanda quoniam nunc abunde satisfactum est, quid antecedenti genetivo *αὐτῶν δ' ἀγώνων* fiat, iam haerere videmur. Grammaticam enim huius genetivi explicationem non infitior in tanta esse difficultate, ut in eis ipsis verbis maximam omnino stribliginem latere aliquamdiu existimaverim, cum vel errore librarii, quales plurimos in ipso Laurentiano codice a prima manu commissi sunt, e superioris versus exitu delata, vel etiam explicationis causa adscripta alius enunciati locum occupasse credibile esse posset, in quo investigando frustra desudaremus, quamdiu in recensendis Sophoclis verbis non melioribus fundamentis liceret insistere, quam eis, quae optimus adhuc Laurentianus liber nobis suppeditat. Ac pro scriptura codicis Laurentiani *αὐτῶν δ' ἀγώνων* a Wundero, Dindorfio ceterisque editoribus, quantum scio, emendata lectio *τῶν δ ἀγώνων* in textum recepta est; deleti autem ab illis pronominis *αὐτός* nuper Arnoldum

patrocinium quoddam suscepisse supra[60]) significavi. Genetivus *αὐτῶν ἀγώνων* nullam Arnoldo exhibet difficultatem, quippe qui eum genetivum substantivo *θέα* ab illo coniectura substituto adiungat, cum Wunderus, Dindorfius, alii eum a verbo *κύρσαιμι* regi velint. Neutrum ea illorum versuum interpretandi ratione probata, quam ego conatus sum, fieri posse consentaneum est. Jam exorta quaestione, possetne alia genetivi sive *αὐτῶν ἀγώνων* sive *τῶν δ ἀγώνων* explicandi ratio inveniri, cum exempla genetivorum liberiore ratione usurpatorum circumspicere coepissem, pauca quaedam cum ex aliorum operibus tum ipsius Sophoclis tragoediis mihi se obtulerunt, quae ad illius genetivi grammaticam explicationem fortasse adferri possent. Cuius modi exemplum apud Homerum in Iliad. I, 65 legitur:

εἴτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς ἐπιμέμφεται εἴθ' ἑκατόμβης, et

eadem propemodum paulo inferius v. 92:

εἴτ' ἄρ' ὅγ' εὐχωλῆς ἐπιμέμφεται εἴθ' ἑκατόμβης,
ἀλλ' ἕνεκ' ἀρητῆρος, ὃν ἠτίμησ' Ἀγαμέμνων κτλ.

Ex Sophoclis autem tragoediis comparari possunt:

O. R. 1479: *ἀλλ' εὐτυχοίης καί σε τῆσδε τῆς ὁδοῦ*
δαίμων ἄμεινον ἢ μὲ φρουρήσας τύχοι.

Electr. 1027: *Ζηλῶ σε τοῦ νοῖ, τῆς δὲ δειλίας στυγῶ.*[61])

Ad illum ex Oedipo Rege versum Blaydesius conferri iubet etiam

Col. 1505: *ἄναξ, ποθοῦντι προὐφάνης, καί σοι θεῶν*
τύχην τις ἐσθλὴν τῆσδ' ἔθηκε τῆς ὁδοῦ.

Quae porro Blaydesius adnotavit ad illum versum omnia eo redeunt, ut genetivos illos scholiastarum auctoritate ductus praepositionibus *ἀντί* et *ὑπέρ* subtractis intellegi velit. Ac revera praepositionem causalem suppressam esse exemplo illo Homerico probabile fit, ubi cum praepositione *ἕνεκα* coniunctus genetivus alter legitur. Kruegerus[62]) in eius modi exemplis genetivum relationis nominat et frequentissimum esse eum apud verba docet, quae sensus significent sensibusve exprimendis inserviant, ita ut per casum genetivum ea res notetur, cuius causa aliqua actio fiat. Plura ad explicandum hunc usum genetivi exempla Kühnerus[63]) adtulit ac singula verba accuratissime congessit, quibuscum similes genetivi liberiore ratione usurpati inveniuntur. Talem denique Graeci sermonis proprietatem Tacitus imitatur, cuius in maioribus scriptis, Annalibus et Historiis, haud rara exempla genetivi substantivorum cum gerundivis coniuncti collegit Draegerus,[64]) qui eum genetivum praecise ac simpliciter causalem nuncupat. Ex illis exemplis, quae Draegerus collegit, propter quandam similitudinem, levem sane illam quidem nec tamen plane praetermittendam, unum adferam ex Annalibus (III, 7), ubi: erectis omnium animis petendae ulcionis scriptum legitur, quo in enunciato nihil aliud genetivus petendae ulcionis sibi vult, nisi exprimere, qua de causa omnium animi erecti et quodammodo inter exspectationem ac desiderium alicuius rei suspensi fuerint. Item in enunciato

τῶνδ' ἀγώνων
αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα,

quod sic verto: »horum certaminum (contemplandorum) causa
»tollens oculum meum« Sophoclem idem exprimere crediderim,

---

[60]) cfr. an. 52. — [61]) ad hunc versum Nauckius de usu verbi *ζηλῶ* cfr. Plat. Jon. p. 530, B: *ἐζήλωσα ὑμᾶς τῆς τέχνης*. — [62]) Krüger synt. § 47, 21. — [63]) Kühner, Ausführl. Gramm. II, S, 326, 329, A. 8. 330, f. 332, A. 12. — [64]) Draeger, d. Ann. des Tacitus, Kurze Uebersichtpp. § 108.

ac si dixisset: tollens meum oculum, ut ea certamina adspiciam et oculos meos eo adspectu quasi pascam. Atque ea sententia Sophocles, cum ab initio strophae *β* vehementissimam concitationem chorus de prospero exspectati certaminis eventu excitatus prae se tulisset, sensim ad placidiorem animi habitum tranquillamque quasi securitatem quandam eum reducit et oratione aequabilius profluente fiduciam ac laetam spem eius ita exprimit, ut hunc tranquilliorem illius animum adeo in rhythmis maxime eius versus, quo stropha terminatur, spirare videamus. Quae animi adfectio, quam in rhythmis ultimi versus strophae cernimus, etiam cum tranquillo antistrophae *β* sono prorsus congruit, cuius ultimo versu

ωολεῖν γᾷ τᾷδε καὶ πολίταις

chorus, cum preces pro felici expeditionis civium Coloneorum eventu deis Athenarum praesidibus sollemniter adhibuisset, urbem et universam civitatem Atheniensium eisdem deis animo et voce commendat, quam precationem in verba satis gravia et placidissimo tenore profluentia confert.

Extremum iam superest illud, ut totam stropham *β*, ut in codice Laurentiano A a prima manu descriptam legimus, in conspectu cum eadem emendata componam; atque illius quidem in Laurentiano libro species haec est:

ἔρδουσιν, ἢ μέλλουσιν; ὡς
προμνᾶταί τί μοι
γνώμα τάχ' ἂν δώσειν
τὰν δεινὰ τλᾶσαν, δεινὰ δ' εὐ —
ροῦσαν πρὸς αὐθομαίμων πάθη
τελεῖ, τελεῖ Ζεύς τι κατ' ἄμαρ.
μάντις εἰμὶ ἐσθλῶν ἀγώνων.
εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς
αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμ' αὐτῶν δ' ἀγώνων
θεωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα

emendata hac est specie:

ἔρδουσιν, ἢ μέλλουσιν; ὡς
προμνᾶταί τί μοι,
γνώμα. τάχ' ἀνδώσει
τὰ δεινὰ τλάσα, δεινά δ' εὐ —
ροῦσα πρὸς αὐθαίμων πάθη
τελεῖ τε Θησεύς τι κατ' ἄμαρ.
μάντις εἰμὶ ἐσθλῶν ἀγώνων.
εἴθ' ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς
Αἰγάλεω νιφάδων κύρσαιμι, τῶν δ' ἀγώνων
αἰωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα.

Haec ex Graeco in Latinum ita transfero: Remne gerunt, an cunctantur? Nam praesagit mihi mens aliquid. Mox reddet ambas virgines acerba perpessas acerbisque a consanguineis impetitas iniuriis conficietque Theseus aliquid hodie. Vates sum faustorum certaminum. Utinam aeria, praeceps columba Aegalei nivosa loca adsequar, horum certaminum gratia oculum tollens meum.

A. d. VIII. Kal. Februar. 1881.

Dr. A. Glaser.

Zur Behandlung der Lichtbrechung im Gymnasialunterricht.

Die mathematische Begründung physikalischer Gesetze macht in der Prima nicht unerhebliche Schwierigkeiten. Die Schüler zeigen sich unselbständiger als im mathematischen Unterricht und bleiben selbst bei Wiederholungen in der Regel bis zuletzt auf die Hülfe des Lehrers angewiesen. Eine Fertigkeit gar, das in der gewöhnlichen Sprache als Qualität Aufgefasste durch Quantitäten ausdrücken, wie sie die Prüfungsordnung für die preussischen Realschulen verlangt, und welche auch ein Ergebnis jedes von allgemeinen Hypothesen ausgehenden mathematisch entwickelnden Unterrichts sein müsste, wird man bei dem Gymnasialabiturienten in den seltensten Fällen antreffen.

Die Ursache dieses schlechten Erfolges eines vorzugsweise deductiven Unterrichts erblicken die einen in der unzureichenden mathematischen Vorbildung und in dem Mangel genügender Anschauung, welche zu bieten Aufgabe des Schulexperimentes ist, andere in der dem physikalischen Unterrichte in Prima zu knapp zugemessenen Zeit, noch andere in der zu wenig entwickelten Fassungskraft der Primaner oder in allen Umständen zugleich

Viele aber stimmen darin überein, dass der physikalische Unterricht auch in der Prima inductiv verfahren, das Experiment nicht blos als Controle der mathematischen Deductionen zugelassen werden, sondern die eigentliche Basis des ganzen physikalischen Unterrichtes bilden müsse.

Diese Notwendigkeit wird von solchen nicht oder nur mit Bedauern anerkannt, welche die deductive Schlussweise für die allein wahrhaft wissenschaftliche halten und im Unterricht vor allen Dingen den inneren Zusammenhang der Gesetze zur Erkenntnis bringen wollen, oder von solchen, welche fürchten, dass mit den mathematischen Deductionen physikalischer Gesetze der mathematische Unterricht ein weites und mannigfaltiges, anziehendes und wichtiges Anwendungsgebiet ohne Ersatz verliere und der so wünschenswerte Zusammenhang des mathematischen und physikalischen Unterrichtes Preis gegeben werde.

Das letztere ist aber keineswegs die notwendige Folge des inductiven oder vorzugsweise empirischen Verfahrens. Man braucht nur in eine Abhandlung eines Experimentalphysikers hineinzusehen, um sich zu überzeugen, dass auch dieser die Zahlen, Linien etc. nicht entbehren kann. Freilich dient die Mathematik dem Physiker nur, und auch im physikalischen Unterricht darf sie, gleich wie in der Lectüre die Grammatik, nicht mehr sein als ein Hülfsmittel. Denn der Zweck des physikalischen Unterrichtes ist nicht Uebung in der Mathematik, sondern Einführung des Schülers in die Natur und in die Methode naturwissenschaftlichen Denkens.

Wenn nun Freunde des empirischen Verfahrens in Schulbüchern sich damit begnügen, ein Naturgesetz blos andeutungsweise durch das Experiment zur Anschauung zu bringen z. B. statt des

exacten Brechungsgesetzes nur feststellen, dass beim Uebergang aus der Luft in das Wasser der Lichtstral zum Einfallslote hin gebrochen wird, so bieten sie dem Primaner zu wenig. Mangelhaftigkeit der Schulapparate mag in manchen Fällen zu solcher Enthaltsamkeit nötigen, obgleich die physikalischen Lehrmittel in den beiden letzten Jahrzehnten wesentliche Vervollkommnung erfahren haben. Was aber das Brechungsgesetz betrifft, so lässt sich mit Hülfe des längst bekannten einfachen Apparates sehr wohl die präcise Formel des Gesetzes auf inductivem Wege finden. Man hat nur die gewöhnlichen Versuche etwas mehr als üblich und unter Anwendung von Rechnungen auszunützen.

Gemeinhin pflegt man ein Gefäss mit halbkreisförmigem Boden zur Hälfte mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit zu füllen und die Flamme einer Lampe so zu halten, dass durch den in der Mitte der ebenen Wand befindlichen, mit Glas geschlossenen Spalt hindurch ein schmales Lichtbündel die gegenüberstehende cylinderförmige Wand zum Teil oberhalb, zum Teil unterhalb der Flüssigkeitsfläche trifft. Während man durch Bewegung der Lichtquelle den Einfallswinkel ändert, werden von einigen Schülern die beleuchteten Stellen aufgesucht. Lässt man nun eine grössere Anzahl von Einfallswinkeln mit den entsprechenden Brechungswinkeln von sämtlichen Schülern notiren, die Sinus aufschlagen und die Quotienten der zusammengehörigen Sinus oder die Differenzen ihrer Logarithmen bilden, so zeigt sich eine Uebereinstimmung in den beiden ersten Decimalstellen, und die Schüler gewinnen durch wiederholte Erfahrung die Ueberzeugung, dass das Verhältnis zwischen den Sinus des Einfallwinkels und zugehörigen Brechungswinkels für eine bestimmte Flüssigkeit constant ist. ($\sin \varepsilon : \sin \beta = n$).

Im folgenden teile ich zwei während des Unterrichtes angefertigte Versuchsreihen mit:

I. Das Gefäss enthielt Wasser.

Einfallswinkel ε^0	Brechungswinkel β^0	$\log \sin \varepsilon$ / $\log \sin \beta$	$\log \frac{\sin \varepsilon}{\sin \beta} = \log n$	
10	$7^1/_2$	9,23967 9,11570	$0,12_{397}$	$\log n = 1,24945 : 10 = 0,125 = \log 1,3336$ $n = 4/3$
20	$14^3/_4$	53405 40586	$0,12_{819}$	
30	22	68897 57357	$0,12_{540}$	
40	$28^050'$	80807 68328	$0,12_{479}$	
50	$35^1/_4{}^0$	88425 76129	$0,12_{296}$	
60	$40^3/_4$	93453 81475	$0,12_{278}$	
$13^1/_2$	10	36819 23967	$0,12_{852}$	
$27^1/_4$	20	66075 53405	$0,12_{670}$	
$41^1/_2$	30	82126 69897	$0,12_{229}$	
$58^3/_4$	40	93192 80807	$0,12_{385}$	
			$1,24_{945}$	

II. Das Gefäss enthielt Terpentinöl.

Einfallswinkel ε^0	Brechungswinkel β^0	$\log \sin \varepsilon$ / $\log \sin \beta$	$\log \frac{\sin \varepsilon}{\sin \beta} = \log n$	
20	$13^1/_2$	9,53405 9,36819	$0,16_{586}$	$\log n = 0,82421 : 5 = 0,16485$ $n = 1,461$
30	20	69897 53405	$0,16_{492}$	
40	26	80807 64184	$0,16_{723}$	
50	$31^3/_4$	88425 72116	$0,16_{309}$	
60	$36^1/_2$	93753 77439	$0,16_{314}$	
			$0,82_{424}$	

Ich brauche wohl kaum hinzuzufügen, dass diese Reihen aus leicht erkennbaren Gründen (wegen der Unvollkommenheit des Apparates, der Ungenauigkeit der Ablesungen etc.) zur Bestimmung des Brechungsexponenten wenig geeignet sind und für einen solchen Zweck keinen Anspruch auf wissenschaftlichen Wert haben. Ich schreibe denselben aber einige didaktische Bedeutung zu. Der Schüler übt sich bei ihrer Aufstellung im Beobachten, lernt, wie die Mathematik in der Physik Verwendung findet und wie man aus einer Gruppe von Erscheinungen das allgemeine Gesetz abstrahirt. Begriff und Gesetz der Brechung kommen dabei ebenfalls deutlich zur Anschauung. Hiermit aber ist das Wesentliche geleistet, was von dem physikalischen Unterrichte im Gymnasium gefordert werden darf. Eine solche Anleitung von der einzelnen Wahrnehmung auszugehen und durch Combination der Wahrnehmungen zum Gesetz vorzuschreiten, wie sie in einfachster und anschaulichster Weise im physikalischen Unterrichte geboten wird, sollte dem künftigen Studirenden nicht vorenthalten werden; denn in der Gegenwart streben fast alle Wissenschaften danach zunächst die Thatsache festzustellen, und erst nachher suchen sie den Grund zu erfassen.

Die mathematische Entwickelung lässt allerdings die einzelne Thatsache aus ihrem Grunde, das Brechungs-Gesetz aus der Vibrationshypothese hervorgehen, aber die Schüler fassen den Zusammenhang in der Regel nur unvollkommen oder vorübergehend auf. (Herr P. Reis hat zwar andere Erfahrungen gemacht cf. sein Lehrbuch der Physik, Vorwort der 1. Auflage.) Der Aufwand von Arbeit und Zeit, welchen die Deduction erfordert, verhindert ferner ein längeres Verweilen beim Experiment, so dass die Wichtigkeit desselben, wie der Erfahrung überhaupt, für jede Naturkenntnis nicht zur Anerkennung kommen kann.

Deshalb wäre zu wünschen, dass im physikalischen Unterrichte auf den Gymnasien die Experimente in dem durch das vorliegende Beispiel erläuterten Sinne mehr ausgenützt würden, als — nach den verbreiteten Schulbüchern zu urteilen — gegenwärtig geschieht.

Wetzlar, den 31. Januar 1880.

Dr. Fehrs.

Schulnachrichten.

I. Lehrverfassung.

Uebersicht der Unterrichtsgegenstände in dem Schuljahre von Ostern 1880 bis Ostern 1881.

Prima.

Ordinarius: Director *Pertz*.

1) **Religionslehre:** a. Evangel. Rel.: 2 St. Galaterbrief; Glaubens- u. Sittenlehre. Repetition der Kirchengeschichte u. von Kirchenliedern. Gymn.-Lehrer Dr. Todt. — b. Kathol. Rel.: 2 St. Aus d. Glaubenslehre: Wiederholung der im letzten Jahre vorgetr. Abschn. Fortsetzung: Die Lehre von Gott dem Schöpfer u. Erlöser. Uebersichtlich die Lehre von der Gnade u. d. heil. Sakramenten. Aus der Kirchengeschichte: Die Zeit vom 8.—19. Jahrh. Caplan Schäfer.

2) **Deutsch:** 3 St. Geschichte der deutschen Literatur bis auf Opitz; Lectüre der betr. Abschnitte aus Schauenburg und Hoche. Lessing über das Epigramm; Göthes Tasso; Ausg. Gedichte von Göthe. Einzelne Abschn. aus der philos. Propädeutik, insbes. die Lehre von d. Begriffe. Freie Vorträge. Aufsätze. Gymn.-Lehrer Dr. Lauer.

3) **Lateinisch:** 8 St. Cicero pro Plancio; de oratore I. Tacitus Annalen, Auswahl aus I. u. II. (Privatim Caesar bell. civ. Buch 3). Uebungen im Lateinsprechen; Grammatik nach Meiring. Wöchentlich ein Exercitium nach Seyffert oder ein Extemporale. 8 Aufsätze. Horatius Oden III u. IV mit einigen Auslassungen; Auswahl aus dem 1. Buch der Episteln: 8 St. Oberl. Dr. Haenisch.

4) **Griechisch:** 6 St. Thucydides I, 1—3; 17—22; 31—43; 89—146 in 4 St. wöchentlich; später Platos Apologie u. Phaedo cap. 1—14; 63—66; Sophocles Antigone; daneben wöchentl. 1 St.: Homers Ilias I, II, 1—493; III, IV, (Privatim Plutarchs Pericles und Lysianische Reden). Grammatik nach Curtius, Extemporalien im Anschluss an die Lectüre 1 St. Pertz.

5) **Hebräisch:** 2 St. Repetition der Formlehre; die wichtigsten syntaktischen Regeln gelegentlich der Lectüre von Mezgers Uebungsb.; Abschnitte aus den histor. Büchern. Todt.

6) **Französisch:** 2 St. Guizot, histoire de Charles I. (Ausz. v. Schwalb). Grammatische Wiederholungen, Extemporalien. Pertz.

7) **Geschichte:** 3 St. Geschichte des Mittelalters; Repetition der alten Geschichte. Oberl. Dr. Glaser.

8) **Mathematik:** 4 St. Trigonometrie u. Stereometrie. Oberl. Dr. Fehrs.

9) **Physik:** 2 St. Lehre vom Licht. Mathematische Geographie. Fehrs.

Secunda.

Ordinarius: Oberlehrer *Dr. Glaser.*

1) **Religion:** a. Evangel. Rel.: Kirchengeschichte; 1. Brief des Johannes. Todt. — b. Kathol. Rel.: 2 St. comb. mit I.

2) **Deutsch:** 2 St. Einübung der mittelhochdeutschen Formlehre; ausgewählte Abschnitte aus dem Nibelungenliede. Lessings Minna von Barnhelm. Schillersche Gedichte erklärt und auswendig gelernt. Aufsätze. Lauer.

3) **Lateinisch:** 10 St. Cicero pro Archia; Cato major. (Privatim Cicero in Catilinam 2, 3 u. 4.) Livius XXI u. XXII in 4 St. Wiederholung und Ergänzung der Syntax nach Meiring; mündliches Uebersetzen aus Süpfle; wöchentl. ein Exercitium oder Extemporale, vierteljährl. ein Aufsatz für die Ober-Secundaner. 4 St. Glaser. — Virgils Aeneis IX. u. II. (I. privatim von den Ober-Secundanern). Ovidii Fasti I. Lauer.

4) **Griechisch:** 6 St. Xenophons Hellenica 1 u. 2. Herodot Auswahl aus I., III, IV. Homers Odyssee 1—8. Grammatische Wiederholungen, Syntax des Artikels, der Pronomina, der Casus; das Wichtigste aus der Lehre von den tempp. u. modis, Infinitiv und Participien, nach Curtius; mündliches Uebersetzen nach Böhme; alle 14 Tage ein Exercitium oder Extemporale. Haenisch.

5) **Französisch:** 2 St. Paganel hist. de Frédéric le Grand. S. 263 — 370. Grammatik nach Ploetz; alle 14 Tage ein Exercitium oder Extemporale. Pertz.

6) **Geschichte:** 3 St. Griechische Geschichte; Geographie von Alt-Griechenland. Glaser.

7) **Mathematik:** 4 St. Planimetrie. Einleitung in die Trigonometrie. Arithmetische Uebungen. Fehrs.

8) **Physik:** 1 St. Wärmeerscheinungen, mechanische Erscheinungen. Fehrs.

9) **Hebräisch:** 1 St. Einübung der Formlehre, Uebersetzen aus Mezger, hebr. Uebungsbuch. Todt.

Tertia.

Ordinarius: Gymnasiallehrer *Dr. Lauer.*

1) **Religion:** a. Evangel. Rel.: 2 St. Ausgewählte Psalmen; Jesaias 1 — 12; Apostelgeschichte. Reformationsgeschichte nach Hollenberg. Kirchenlieder N. 178, 521, 918 u. 942 des Gesangbuchs. Todt. — b. Kathol. Rel. (Classen Tertia bis Sexta combiniert): Die Lehre von der Gnade u. d. heil. Sakramenten (insb. Taufe, Busse, Altar) nach dem Diöcesankatechismus. Das Kirchenjahr. Bibl. Gesch. nach Schuster. Das Wichtigste aus der Kirchengeschichte von Constantin d. Gr. bis zur neusten Zeit. Caplan Schaefer.

2) **Deutsch:** 2 St. Lectüre aus Hopf und Paulsiek II, 1. Uebungen in freier mündlicher Reproduction des Gelesenen, Anleitung zum Disponieren, Erklären und Memorieren Schillerscher und Uhlandscher Balladen; alle 3 Wochen ein Aufsatz. Glaser.

3) **Lateinisch:** 10 St. Caesar de bello Gallico B. 5—7. Ovids Metamorphosen I, 1—437, II, 1—408; 3, 1—130; 4, 604—790; V, 1—249; 13, 704—962; 120 Verse gelernt. Wiederholung der Casuslehre; Syntax des Verbums nach Meirings kl. lat. Grammatik. Uebersetzen aus Süpfle; wöchentlich ein Exercitium oder Extemporale. Lauer

2) **Griechisch:** 6 St. Xenophons Anabasis I u. II. Homers Odyssee IX. Wiederholung der regelmässigen Formlehre, verba in *μι* und anomala nach Curtius; Exercitien und Extemporalien nach Dictaten im Anschluss an die Lectüre. Reuss.

5) **Französisch:** 2 St. Rollin hommes illustres 2te Hälfte. Grammatik nach Ploetz Schulgrammatik Lect, 1—29; wöchentl. ein Exercitium resp. Extemporale. Rüttger.

6) **Geschichte:** 2 St. Deutsche Geschichte bis zur Reformation. Glaser. **Geographie:** 1 St. Europa, besonders Deutschland. Lauer.

7) **Mathematik:** 3 St. Planimetrie, arithmetische Uebungen. Fehrs.

8) **Naturbeschreibung:** 2 St. Beschreibung und Bestimmung von Mineralien aus der Umgegend, aus der Rheinprovinz und Westfalen. Uebersicht der 3 Naturreiche. Glaser.

Quarta.

Ordinarius: Gymnasiallehrer *Dr. Todt.*

1) **Religion:** 2 St. a. Evangel. Rel.: Lesen und Erklären ausgewählter Abschnitte aus der Bibel, namentlich aus dem A. T.; Katechismus: Wiederholung und erweiterte Erklärung des 1. und 2. Hauptstücks; Erklären und Auswendiglernen des 3. Hauptstücks mit Luthers Auslegung und den betr. Bibelsprüchen. Auswendiglernen des 4. und 5. Hauptstücks. Wiederholung der früher gelernten Kirchenlieder und Auswendiglernen von 6 ferneren (N. 43, 276, 388, 775, 943, 944 des Gesangbuchs). Todt. — b. Kathol. Rel.: cf. Tertia.

2) **Deutsch:** 2 St. Lesen und Wiedererzählen aus Hopf und Paulsiek. Memorieren von Gedichten, besonders erzählenden Inhalts. Alle 14 Tage ein Aufsatz im Anschluss an die Lectüre. Grammatik: Die abhängige Rede, der zusammengesetzte Satz, Periodenbau. Dictate auch mit Berücksichtigung von Fremdwörtern. Todt.

3) **Lateinisch:** 10 St. Cornelius Nepos: Miltiades, Themistocles, Aristides, Pausanias, Cimon, Alcibiades, Dion, Epaminondas, Agesilaus, Hannibal, Hamilcar, Cato. Einübung des dactyl. Versm., Lectüre aus Siebelis tiroc. poet. 4 St. Wiederholung der Formlehre nach Meiring. Congruenz und Casuslehre, die wichtigsten Regeln über die Conjunctionen, Participialconstructionen, Acc. c. Inf.; mündliche Uebungen aus Süpfle; wöchentlich ein Exercitium oder Extemporale. Todt.

4) **Griechisch:** 6 St. Formlehre bis zu den verbis in *μι*. Mündliches und schriftliches Uebersetzen aus Ostermanns griech. Uebungsbuche. Haenisch.

5) **Französisch:** 2 St. Grammatik nach Ploetz Franz. Elementargramm. Lect. 60 — 105. Wöchentlich ein Exercitium, monatlich ein Extemporale. Fuchs.

6) **Geschichte** und **Geographie:** 3 St. Alte Geschichte nach Cauers Tabellen: Griech. Geschichte bis zum Tode Alexanders; Römische Geschichte bis auf Titus. 2 St. Geographie: Physische und politische Geographie von Europa nach Daniel. Kartenzeichnen. Lauer.

7) **Mathematik:** 3 St. Zusammengesetzte Regel de tri, Zinsrechnung, Gesellschaftsrechnung. Geometrische Berechnungen. Planimetrie bis zur Congruenz und Anwendungen. Fehrs.

Quinta.

Ordinarius: Gymnasiallehrer *Dr. Reuss.*

1) **Religion**: 3 St. Biblische Geschichten des N. T. nach Zahn. Katechismus: Wiederholung des 1. Hauptstücks mit der Erklärung und den in Sexta gelernten Sprüchen. Erklären und Auswendiglernen des 2. Hauptstücks mit Luthers Erklärung und Bibelsprüchen. Wiederholung der in Sexta gelernten Kirchenlieder, Erklärung und Auswendiglernen von 8 ferneren Liedern (Nr. 67, 296, 635, 657,719, 806, 907, 926 des Gesangbuchs). (Pertz.) Regel.

2) **Deutsch**: 2 St. Lesen, Erklären und Wiedererzählen von Stücken aus Hopf und Paulsiek I, 2; Memorieren von Gedichten. Schriftl. Arbeiten abwechselnd mit orthographischen Dictaten. Grammatik im Anschluss an die Lectüre. Die Lehre vom einfachen und erweiterten Satze. Uebungen im Bilden von Sätzen und Interpungieren. Reuss.

3) **Lateinisch**: 10 St. Wiederholung der regelmässigen und Einübung der unregelmässigen Formlehre mit fortlaufenden Uebungen im Uebersetzen. Retrovertieren gelesener Stücke. Die einfachsten syntactischen Regeln, Accus. c. Inf., Abl. absol. Memorieren kürzerer zusammenhängender Abschnitte sowie paradigmatischer Sätze nach Meirings Uebungsbuche. (Fuchs.) Reuss.

4) **Französisch**: 3 St. Ploetz L. 1—60, Exercitien, Extemp., Retrovertieren. Fuchs.

5) **Geographie**: 2 St. Orographie und Hydrographie der aussereuropäischen Erdtheile, deren Staaten und Hauptstädte nach Daniel § 36 — 70. Fuchs.

6) **Naturbeschreibung**: 2 St. Im W.: Beschreibung und Bestimmung von Wirbel- und Einschnittieren; im S.: Beschreib. und Best. von Pflanzen der hiesigen Flora. Uebersicht des Pflanzen- und Tierreichs. Glaser.

7) **Rechnen**: 3 St. Rechnen mit gemeinen Brüchen und mit Decimalbrüchen; einfache gerade und umgekehrte Regel de tri. Rüttger.

8) **Schreiben**: 3 St. Fortgesetzte Uebung der Elemente und Buchstaben; Schönschreiben aus dem Lesebuche. Uebung der griechischen Schrift. Rüttger.

Sexta.

Ordinarius: Gymnasiallehrer *Dr. Regel.*

1) **Religion**: 3 St. Bibl. Geschichte des A. T. nach Zahn. Die an die Festtage sich knüpfenden Geschichten des N. T. Erklären und Auswendiglernen des 1. Hauptstücks mit Luthers Erklärung und den betr. Sprüchen. 6 Kirchenlieder (N. 659, 800, 877, 915, 922, 940 des Gesangbuchs). Reuss.

2) **Deutsch**: 2 St. Lesen, Erklären und Wiedererzählen von Stücken aus Hopf und Paulsiek. Unterscheidung der Redetheile und der Bestandtheile des einf. Satzes. Memorieren von Gedichten. Schriftliche Uebungen, orthographische Dictate. Fuchs.

3) **Lateinisch**: 10 St. Declinationen, Conjugationen, Comparation, Zahlwörter, Pronomina, Präpositionen. Mündliches u. schriftl. Uebers. der Uebungsbeispiele nach Meirings Uebungsbuche. Memorieren von Vocabeln, Genusregeln. (Fuchs.) Regel.

4) **Geographie**: 2 St. Allgemeine Uebersicht über die Erdtheile. Reuss.

5) **Naturbeschreibung**: 2 St. Im W.: Beschreibung von Wirbeltieren; im S.: Beschreibung von Pflanzen der hiesigen Flora. Uebersicht des Tierreichs. Rüttger.

6) **Rechnen**: 4 St. Wiederholung der 4 Species in benannten und unbenannten Zahlen; die gemeinen Brüche; Kopfrechnen. Rüttger.

7) **Schreiben**: 3 St. Elemente und Buchstaben, Schönschreiben aus dem Lesebuche. Rüttger.

Ausserdem wurde Unterricht erteilt:

1) Im **Zeichnen**: 6 St. wöchentlich und zwar: Sexta 2 St.: die Quintaner und Quartaner, welche nicht den Confirmandenunterricht besuchten, in 2 St.; ferner die übrigen Quintaner, Quartaner, sämtliche Tertianer, sowie Schüler aus Secunda und Prima in 2 St. Rüttger.

2) Im **Turnen**: 4 St., nämlich Prima, Secunda und Tertia 2 mal wöchentlich, im Sommer von 6—7 Uhr, im Winter von 3—4 Uhr; Quarta, Quinta und Sexta 2mal im Sommer von 5—6 Uhr, im Winter von 3 — 4 Uhr. Fehrs.

3) Im **Singen**: 4 St. und zwar je eine St. Sopran und Alt, Tenor und Bass; monatlich 1 Chorstunde. Gesanglehrer Eckhardt.

Aufgaben in Prima.

Lateinische Aufsätze: 1. Quae res Caesari cum Treveris fuerit. 2. Legio decima omnium Caesaris legionum fortissima. 3. Quibus in rebus Germani a Gallis differant, auctore Caesare explicetur. 4. Marius cupiditatum impotentiae exemplum. 5. Talis fuit Gaius Fabricius Romae, qualis Aristides Athenis. 6. Cur Coriolanum cum Themistocle Cicero, cum Alcibiade Plutarchus comparaverit. 7. Hannibal post vitam summa cum gloria actam misere periit (Classenarbeit). 8. Non corporis viribus magnas res geri, sed ratione et consilio bello Gallico demonstratur.

Deutsche Aufsätze: 1. Wodurch wird in Schillers Wallenstein das verhängnisvolle Schwanken des Helden verständlich? 2. Der Mensch bedarf des Menschen. 3. Der Geschichtsschreiber und der Dichter. 4. Wo rohe Kräfte sinnlos walten, da kann sich kein Gebild gestalten. 5) Was veranlasst im Nibelungenliede Hagen zur Ermordung Siegfrieds? 6. Körper und Stimme leiht die Schrift dem stummen Gedanken, durch der Jahrhunderte Strom trägt ihn das redende Wort. 7. Charakteristik der Gräfin Terzky in Schillers Wallenstein. 8. Warum ist das Zeitalter der Hohenstaufen besonders anziehend für uns? (Classenarbeit). 9. Die Not ist eine vortreffliche Lehrmeisterin. 10. Welche nachteiligen Folgen hat es für uns, wenn wir den Umgang mit anderen zu sehr meiden?

Die Prüfungsaufgaben für den Ostertermin 1881 waren.

Evangel. Religion; Die vier Cardinaltugenden der Alten in ihrem inneren Zusammenhange und im Verhältnisse zu den drei christlichen Haupttugenden.

Deutscher Aufsatz: Die weltgeschichtliche Bedeutung des Mittelmeers.

Lateinischer Aufsatz: Non corporis viribus magnas res geri, sed ratione et consilio exemplis a rerum Graecarum et Romanarum memoria repetitis demonstratur.

Mathematische Aufgaben: 1. Gegeben sind die Gleichungen $(x - a)^2 + (y - 2b)^2 = r^2$ und $y = x + b$ Welche Beziehung findet zwischen r, a und b statt, wenn denselben nur ein Paar Werthe für x und y entspricht? 2. Einen Kreis zu zeichnen, welcher durch 2 gegebene Punkte geht und eine gegebene Linie berührt. 3. Von einem Parallelogramm kennt man den Umfang = 2 s, eine Diagonale l und den Winkel k, welchen diese Diagonale mit einer Seite einschliesst. Wie gross sind die Winkel und Seiten des Parallelogramms? 2 s = 322; l = 145; k = 46° 12′ 46″. 4. Die grössere Grundfläche einer abgekürzten Pyramide enthält 60 qm, die kleinere $1^2/_3$ qm, die Höhe der Ergänzungspyramide ist 6 m gross. Welches Volumen hat die abgekürzte Pyramide?

Uebersichtstabelle über die Verteilung des Unterrichts während des Winters 1880/81.

	Lehrer.	Ord.	Prima.	Secunda.	Tertia.	Quarta.	Quinta.	Sexta.	Summa.
1	Director *Pertz*.	I.	6 Griech. 2 Französ.	2 Französ.					10
2	Dr. *Fehrs*, 1. Oberlehrer.	—	4 Mathem. 2 Physik 4 Turnen	4 Mathem. 1 Physik in zwei Abteilungen	3 Mathem.	3 Mathem.			21
3	Dr. *Haenisch*, 2. Oberlehrer.	—	8 Latein.	6 Griech.		6 Griech.			20
4	Dr. *Glaser*, 3. Oberlehrer.	II.	3 Gesch.	8 Latein. 3 Gesch.	2 Gesch. 2 Deutsch 2 Naturbesch.		2 Naturbesch.		22
5	Dr. *Lauer*, 1. Gymnasiallehrer.	III.	3 Deutsch	2 Deutsch 2 Latein.	10 Latein. 1 Geogr.	2 Gesch. 1 Geogr.			21
6	Dr. *Todt*, 2. Gymnasiallehrer.	IV.	2 Religion 2 Hebräisch	2 Religion 1 Hebräisch	2 Religion	2 Religion 10 Latein. 2 Deutsch			23
7	Dr. *Regel*, 3. Gymnasiallehrer.	VI.					3 Religion	10 Latein.	13
8	Dr. *Reuss*, 4. Gymnasiallehrer.	V.			6 Griech.		10 Latein. 2 Deutsch	3 Religion 2 Geogr.	23
9	*Rüttger*, Gymnasiallehrer.	—			2 Französ.		3 Rechnen 3 Schreiben	2 Naturg. 4 Rechnen 3 Schreiben 2 Zeichnen	23
			2 Zeichnen für die oberen Classen			2 Zeichnen			
10	*Fuchs*, Cand. prob.	—				2 Französ.	3 Französ 2 Geogr.	2 Deutsch	9
11	Caplan *Schäfer*, kathol. Religionsl.	—	2 Religion		2 Religion	für die 4 unteren Classen			4
12	*Eckhardt*, Gesanglehrer.	—	4 Gesangstunden für die 4 Stimmen						4

II. Lehrmittel der Schule.

1) Gymnasialbibliothek (Bibliothekar: Director *Pertz*.)

A. Geschenke der Königlichen Behörden: Rheinisches Museum für Philologie N. F. 35. Band. — Zeitschrift für deutsches Alterthum N. F. XII. Band. — Keil, Grammatici latini, Vol. VII, fasc. 1 u. 2. — Aus'm Weerth, Wandmalereien des christlichen Mittelalters in den Rheinlanden. — Verordnung über die Ergänzung der Officiere des Friedensstandes.

B. Anderweitige Geschenke: Von Herrn Apotheker Hiepe: Hume, Geschichte von Grossbritannien. — Rotteck, Allgemeine Geschichte, 10 Bde. — Gibbon, Gesch. des Verfalls u. Untergangs des Röm. Reichs, 11 Bde. — Schannat, Beschreibung der Eifel, 2 Bde. — Joh. v. Müller, Geschichte der Schweizerischen Eidgenossenschaften, 18 Bde. — Joh. v. Müller, Allgemeine Geschichte, 3 Bde. — Lessings Geist aus seinen Schriften zusammengestellt von Friedrich Schlegel, 3 Bde. — Polybios Geschichte, übers. v. Seybold, 2 Bde.

C. Durch Ankauf: Fortsetzungen von: Generalstabswerk über den deutsch-französischen Krieg; Annalen für Physik: Fleckeisen und Masius, Jahrbücher für klassische Philologie und Pädagogik; Zeitschrift f. d. Gymnasialwesen; Zarncke, Literarisches Centralblatt; Centralblatt für die gesammte Unterrichtsverwaltung; Jahrbücher des Vereins von Alterthumsfreunden im Rheinlande; Amtsblatt der Königlichen Regierung zu Coblenz; Preussische Gesetzsammlung; Deutsches Reichsgesetzblatt; Petermanns Geographische Mittheilungen; Evangelisches Schulblatt; Ebeling lexicon Homericum; Grimms deutsches Wörterbuch; Hermes Zeitschrift für klassische Philologie; Im neuen Reich; Herders Werke v. Suphan. Ferner: Müller, Metrik der Griechen u. Römer; Duden, Orthogr. Wörterbuch. Nonius Marcellus, Lexicon Sophocleum von Elleudt; Solinus ed. Mommsen; Chamissos Gedichte; Kühners Latein. Grammatik I. u. II. Hiecke, deutsches Lesebuch III.; Saupe, Schiller u. sein väterl. Haus. Oncken, Allgemeine Geschichte; Schultz, das höfische Leben; Willmanns Schulorthographie; Pilger, Verbindungswesen; Hasse, Ueberbürdung der Jugend; Lipschitz, Lehrbuch der Analysis; Ribbeck, F. W. Ritschl; Verhandlungen der Directorenconferenzen Bd. I—V.; Horatius von Keller-Holder; Treitschke, deutsche Geschichte I.; Arendt, Technik der Experimentalphysik; Hand, Lehrbuch des lat. Stils; Palleske, Kunst des Vortrags; Andree, Physikalischer Atlas; Kirchhoff, Vorlesungen über Mechanik; Perthes, lateinische Wortkunde IV.; Görz, Mittelrheinische Regesten II.

2) Schülerbibliothek (Bibliothekar: *Dr. Glaser*.)

Morelet, Reisen in Central-Amerika; Bastian, Geographische u. ethnologische Bilder; Bastian, die deutsche Expedition an der Loangoküste, 2 Bde.; Schüz, Schwarzwald u. Morgenland; Musters, Unter den Patagoniern; Schaw, Reise nach der hohen Tatarei, Entdeckung von Mexiko, 2 Bde.; Ebers, Die Schwestern; Schöner, Der letzte Hortensier; Hiltl, Der grosse Kurfürst; Bässler, Hellenischer Heldensaal; Stacke, Deutsche Geschichte; Köppen, die Hohenzollern; Hausschatz deutscher Erzählungen.

Geschenkt wurden von Fräulein Rindfleisch mehrere Bücher und Lexica; vom Abiturienten Brauneck eine Anzahl Schulbücher.

3) Physikalisches Cabinet.

1 Paar Goldblattelectrometer — 1 Paar Condensatorplatten von Messing — Gasometer von lackiertem Zinkblech — Platinfeuerzeug — Universalretortenhalter — Bifilarhygrometer nach

Klinkerfuss — Mikrophon mit Resonanzkasten — Tauchbatterie mit 6 Elementen — Fallmaschine nach Mach — Apparat zur Erläuterung des Auftriebs und Niederdrucks von Flüssigkeiten nach Vogel.

Geschenkt wurde von Fräulein Rindfleisch ein kleiner Sextant.

4) Naturhistorische Sammlung.

12 Entomologische Präparate: Nashornkäfer, Totengräber, Ameisenlöwe, Hornisse, Libelle, Laubheuschrecke, Kreuzspinne, Weinschwärmer, Fichtenspinner, Seidenspinner, Tagpfauenauge, Maulwurfsgrille.

Von Herrn Dr. Glaser und Herrn Fabrikbesitzer Packard wurde eine ausgestopfte Wildkatze geschenkt.

5) Karten und Kunstwerke.

Kieperts Physikalische Wandkarte von Europa — Ahles Essbare und schädliche Schwämme — Zieglers' Wandkarte der Schweiz. Von Fräulein Rindfleisch geschenkt: Bildnis des Reichskanzlers Fürst Bismarck.

Für alle Geschenke im Namen der Anstalt den ergebensten Dank!

III. Chronik des Gymnasiums.

Unmittelbar nach dem Schlusse des vorigen Schuljahrs erkrankte zu allseitigem Bedauern der College Dr. Regel in so lebensgefährlicher Weise, dass er auf eine Wiederaufnahme seiner Thätigkeit nach den Ferien nicht hoffen durfte. Nachdem anfangs eine Verteilung seiner Unterrichtsstunden unter sämtliche Lehrer stattgefunden hatte, erschien doch eine anderweitige Aushülfe um so nötiger, als die Krankheit leider einen ungünstigen Verlauf nahm; an einen Wiedereintritt im Laufe des Sommers war überhaupt nicht mehr zu denken. Das Königliche Provinzial-Schul-Collegium sandte uns deshalb den Schulamtscandidaten P. Fuchs, welcher vom 1. Juni bis zum Schlusse des Sommersemesters in 19 Wochenstunden den grössten Teil des Unterrichts des Dr. Regel übernahm. Zu unsrer Freude fand sich der Letztere nach den Herbstferien so weit wieder gekräftigt, dass er den grösseren Teil seines Unterrichts wieder übernehmen konnte, während Cand. Fuchs noch ferner 9 Stunden gab. Das Nähere ergibt sich aus der Tabelle auf Seite 26.

Auch sonst blieb der Unterricht leider nicht ohne Unterbrechung. Durch Krankheit wurde der Director 1½ Wochen im Sommer seiner Thätigkeit entzogen, sowie nach den Herbstferien auf 1½ Wochen durch seine Teilnahme an der Provinzialsynode; ferner Dr. Reuss durch Einberufung zum Manöver auf je eine Woche vor und nach den Ferien.

Am 9. Juli machten die Schüler in Begleitung der Lehrer eine Turnfahrt: die 3 obern Klassen zu Fuss über Giessen nach dem Staufenberg, die 3 untern mit der Bahn nach Giessen und von dort nach dem Staufenberg. Die Rückfahrt geschah gemeinschaftlich mit der Bahn von Lollar ab.

Das Sommersemester schloss am 14. Aug. Die Herbstferien dauerten vom 15. Aug. bis 18. Sept.

Die Vollendung des Kölner Domes und die Feier dieses trendigen und bedeutungsvollen Ereignisses, welche auf Anregung und in Gegenwart Seiner Majestät des Kaisers, des erhabenen Erneuerers des deutschen Reiches, am 15. October 1880 vollzogen ward, wurde Veranlassung, am gedachten Tage den Unterricht um 11 Uhr zu schliessen und die Schüler zu einem entsprechenden Festacte in der Aula zu versammeln. Die Ansprache über die Bedeutung des Tages hielt der Director.